DC
BATMAN SAGA
N. 3 L. 4900
TM
BATMAN SAGA
MOENCH
APARO
MANDRAKE

...per chi era assente

Molti anni fa un rivoluzionario venne condannato a morte a Santa Prisca, staterello caraibico, sede di un governo corrotto e oppressivo. La moglie del poveretto venne condannata alla prigione a vita, malgrado aspettasse un bambino. Quando il piccolo nacque si ritrovò con una condanna all'ergastolo già sentenziata, dato che le colpe del padre erano state fatte ricadere sul figlio.

Il neonato crebbe conoscendo come unico mondo quello del carcere di massima sicurezza di Santa Prisca, un luogo spietato, in cui l'unica legge era quella del più forte. La madre morì, e il giovane rimase solo a sopportare torti ed angherie di ogni tipo. Passarono gli anni, e il ragazzo divenne un uomo. Si fortificò nel corpo e nello spirito, arrivando a credersi investito di una missione divina, ossia quella di primeggiare su tutto e tutti, ma soprattutto sul misterioso campione che viveva in una lontana città, Gotham City, e il cui nome era mormorato dagli ospiti del carcere con timore e rispetto. Assunto il nome di Bane, ossia Flagello, per sottolineare il fatto che la sua missione era punire coloro che lo ostacolavano nell'ascesa al potere, il nostro amico evase da Santa Prisca e si diresse verso la città che lo attirava come un magnete, e quello che sapeva sarebbe stato il suo scontro più grande: la lotta con il campione di Gotham City. Una volta arrivato Bane iniziò a studiare il nemico, sondandone la forza e la debolezza, e alla fine, dopo un'opera di "aggiramento ai fianchi", diede il via alla sua offensiva: fece evadere i reclusi dell'Arkham Asylum, l'istituto in cui venivano tenuti prigionieri i più pericolosi nemici di Batman. Questo per due scopi: scatenare un clima di terrore a Gotham City, rendendola debole e pronta a cadere davanti alla sua forza, e contemporaneamente fiaccare la resistenza fisica e mentale di Batman, che si sarebbe sicuramente prodigato senza un attimo di sosta per riacciuffare gli evasi. E infatti è andata proprio così: Gotham è stretta in una morsa di terrore, e il Sindaco ha deciso di chiamare la Guardia Nazionale. Batman sta dando la caccia uno ad uno agli evasi, senza concedersi un attimo di riposo, esaurendo le sue riserve, e Bane attende il momento del loro scontro, come un ragno che sa che deve solo aspettare perché la preda cada nella sua tela. Nello scorso numero avevamo lasciato Bane e Killer Croc impegnati in un furioso corpo a corpo, mentre Robin stava per annegare. Oggi riprendiamo proprio da lì.

Pensavate fosse finita qui, correte a pag. 99!

LE STORIE DI QUESTO NUMERO SONO:

IL CAPO
Mario Ferri

IL VICECAPO
Simona Ferri

LE MENTI PENSANTI
Luca Carta
Cristina Sabatini

IL POLIGLOTTA
Andrea Voglino

LO SCRIVANO
Stefano Caldari

GLI ARTISTI
Bruna Baron
Monia Dei
Rossana Cesaretti

AMMINISTRAZIONE
Monica Giaffreda

UFFICIO ARRETRATI
Andreana Settembre

BATMAN SAGA N. 3, GENNAIO 1996
Mensile delle Edizioni PLAY PRESS srl

Sede legale, direzione, redazione e amm.ne: Viale delle Milizie, 34, 00192, Roma, tel. 06/3701592, fax 06/3701502. Registrazione presso il Tribunale di Roma: in corso. Stampa: Grafiche Fover, Foligno (PG). Distribuzione: Parrini & C. srl, Piazza Colonna, 361, Roma.

TERRORI NOTTURNI

DEVO TORNARE IN SUPERFICIE... E SUBITO!
CHAKT
SNK
Huhhhh
SNK
CONCENTRATI... SULLA STAFFA...
FATTO! MA SE NON MI SBRIGO...
...ANNEGHERO' QUI, INVECE CHE NEL TUNNEL...
AVANTI... UN ULTIMO... GASP... SFORZO...
2

...ORA!
FWWT
WP WP WP
CHNK
TOMBOLA! PECCATO PER LA STAFFA...
SPSH
"...MA ALMENO NON DOVRO' PIU' PREOCCUPARMI DI BANE E KILLER CROC..."
"...ANCHE SE LA SITUAZIONE..."
"...NON SEMBRA POI COSI' ROSEA..."
...MI ACCONTENTERO'...
...DI USCIRE DA QUI!
3

AL PIOLO:

...HO DELLA ZUPPA SUL FUOCO.

Mmm... CHE BRODINO DELIZIOSO, SIR... E' COSI' CHE MI PIACE... CON TUTTO L'AROMA DELLA PAURA... DELLA NOREPINEFRINA E...

SCUSI UN MOMENTO, SIR...

TOK TOK

CHI E'?

JOE.

JOE CHI?

VILLA WAYNE:
...TEMO CHE DOVRO' RIMANDARE IL NOSTRO APPUNTAMENTO.
PER LA QUINTA VOLTA?
LA CAPISCO, DOTTORESSA KINSOLVING, MA...

...LE HO GIA' DETTO DI CHIAMARMI SHONDRA, BRUCE, MA SE CONTINUA A SOTTRARSI ALLE MIE CURE...
MI CREDA, SHONDRA, SONO IN UNA SITUAZIONE DI EMERGENZA, E...
SIR...!

E' ARRIVATO IL SIGNORINO TIM, SIR.
SCUSI, SHONDRA LA RICHIAMO...

BAKK
KLIK
ANCORA... E MI BRUCIA COME UN FATTO PERSONALE... COME LE ALTRE VOLTE...
...MA PERCHE'?

PERCHE' MI PREOCCUPO TANTO DI QUESTO PAZIENTE?
PERCHE' REAGISCO ...COME SE FOSSE PIU' DI UN SEMPLICE PAZIENTE?
5

LA VILLA DEL SINDACO:
...HA SBAGLIATO FIN DALL'INIZIO, GORDON... FIN DAL GIORNO DELL'EVASIONE DA ARKHAM...
...E SE NON RISOLVE QUESTA FACCENDA ENTRO VENTIQUATTR'ORE, RICHIEDERO' L'INTERVENTO DELLA GUARDIA NAZIONALE!
MA IN QUESTO CASO...
...GIA', GORDON...
...COME SINDACO DI QUESTA CITTA', DISPONGO DI UN POTERE IMMENSO... E MI BASTERA' TELEFONATA...
...PER DISTRUGGERE LA SUA CARRIERA!
LA CAVERNA:
...SICURO DI STAR BENE?
IO? E TU, AMICO?
RESTI CHINATO, TIMOTHY...
6

IO HO FATTO SOLO UN TUFFO NELLE FOGNE...
RESPIRI I VAPORI.
...MA TU STAI PASSANDO UN VERO INFERNO!
NON PREOCCUPARTI PER ME... HO LE SPALLE LARGHE... E QUESTO E' SOLO L'INIZIO!
QUEI PAZZI VANNO FERMATI... E VORREI CAPIRE LE INTENZIONI DI BANE.
PERCHE' LUI E CROC HANNO TENTATO DI AMMAZZARSI... DOPO CHE E' STATO PROPRIO BANE A LIBERARLO? CHE IL SUO PIANO STIA FALLENDO?
FORSE NON C'E' NESSUN PIANO.
IMPOSSIBILE.
EHI, HA LIBERATO ANCHE L'ENIGMISTA, NO? EPPURE I SUOI TIRAPIEDI AVEVANO TENTATO DI FARLO FUORI...
TROPPE COINCIDENZE PER UN TIPO COME BANE...
FORSE L'EVASIONE DI ARKHAM SERVIVA SOLO A CREARE IL CAOS... A TENERTI OCCUPATO. E A FARTI STANCARE...
E POI, L'ENIGMISTA SEMBRAVA SOVRAECCITATO... DALLA STESSA DROGA CHE USA BANE. QUINDI, BANE DEVE AVERLO INTOSSICATO PRIMA CHE I SUOI COMPLICI TENTASSERO DI UCCIDERLO...
...SEMPRE CHE SIANO SUOI COMPLICI.
LO SONO... ALMENO IL TIZIO COL FALCO... LI HO SENTITI COMUNICARE VIA RADIO.
E FORSE IL PIANO STA PROPRIO NELLA CASUALITA'.
7

NON CREDO PROPRIO, ROBIN.
BANE DOVRA' PUR AVERE UNO SCOPO... PER MANIPOLARE QUELLA BANDA DI SVITATI.
GIA'... VUOLE DISTRUGGERTI!
QUESTO E' LO SCOPO ...E TU NON PUOI CASCARCI!
QUAL E' L'ALTERNATIVA, ROBIN? LASCIARE CHE QUEI PAZZI SI IMPADRONISCANO DI GOTHAM?
TI HO GIA' DETTO COS'HA FATTO ZSASZ.
EHI, CONOSCO LA SITUAZIONE, MA TU HAI BISOGNO DI RIPOSO.
FORSE, SE IO E AZRAEL...
JEAN PAUL E' FORMIDABILE... NON C'E' DUBBIO...
MA BANE VUOLE ME... E FINCHE' REGGO, QUESTO E' AFFAR MIO.
ALFRED... E' IMPAZZITO.
NON C'E' DUBBIO.
A PARER MIO, SIETE TUTTI E DUE SENZA SPERANZA.
8

L'HOTEL
E POI CROC E' SPARITO?
GIA': APPENA FUORI DAL TUNNEL.

MA ORA BASTA CON KILLER CROC. LA NOSTRA PREDA CI ATTENDE..
.. LA DRAMMATICA VICENDA DEL COLLEGIO FEMMINILE BATES SI E' CONCLUSA SOLO GRAZIE AL TEMPESTIVO INTERVENTO DI BATMAN..

...MA SECONDO ALCUNE DELLE RAGAZZE SUPERSTITI, IL GIUSTIZIERE MASCHERATO SEMBRAVA ESAUSTO...

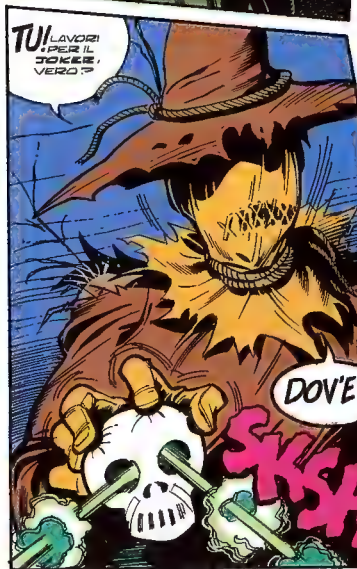
...COME SE ZSASZ AVESSE FIACCATO LA SUA RESISTENZA PSICOLOGICA...
E ALLORA? INTANTO NE HA RIACCIUFFATO UN ALTRO!
MA ADESSO LA STANCHEZZA COMINCIA AD OTTENEBRARGLI LA MENTE.

IL PIANO FUNZIONA.
BATMAN BARCOLLA... ED E' PRONTO A CADERE.

IL TUO SERBATOIO, BANE.. E' COME NUOVO.
GRAZIE, ZOMBIE. AVEVO PROPRIO BISOGNO DI UNA DOSE.
9

IN STRADA:
ZSASZ MI HA DATO UNA DURA LEZIONE... MOSTRANDOMI CON QUANTA VELOCITA' POSSA COLPIRE UN MANIACO ASSASSINO... IL CHE MI RICORDA UN ALTRO SERIAL KILLER SCAPPATO DA ARKHAM...
CORNELIUS STIRK.
RICERCA AUTOMATICA... AVVISTAMENTO DI PERSONAGGI STORICI...
...NELL'ULTIMA SETTIMANA.
ESEGUO.
JOHN FITZGERALD KENNEDY AD ASHBURN E OAK CLIFF; GANDHI A SEWELL, NEI PRESSI DI RAVENSWOOD; ELVIS PRESLEY A...
BASTA COSI'
GANDHI E KENNEDY SONO APPARSI AL PIOLO, IL QUARTIERE PREFERITO DI STIRK...
E VISTO CHE IN PASSATO HA APPROFITTATO DEI SUOI POTERI IPNOTICI, E SI E' FATTO PASSARE PER LINCOLN...
SKREEEERAOW
...L'HO BECCATO!
10

GOTHAM SUD.
THE 8 BALL
POOL
POOL BILL
HUHAHHH!
KRESSH
CHE CA...?!
TU! LAVORI PER IL JOKER, VERO?
DOV'E'?!
SKSHSH
N-N-NON C'E'.. HA DETTO CHE P-PRIMA O POI SI FARA' VIVO..
CH-CHE COSA MI HAI S-SPRUZZATO?
PAURA.

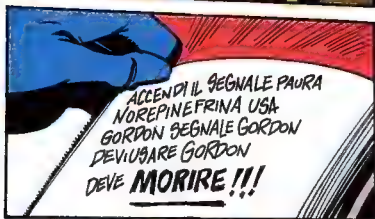
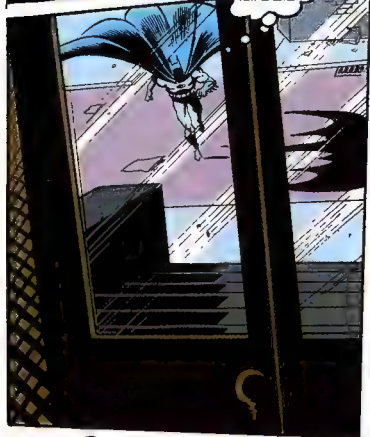
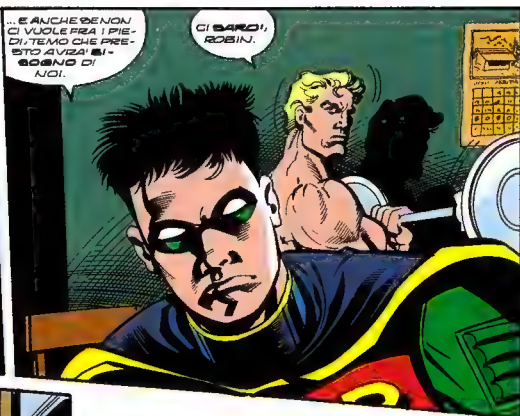
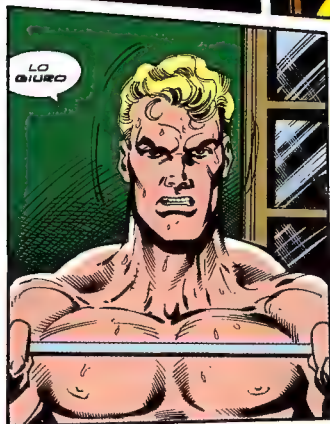
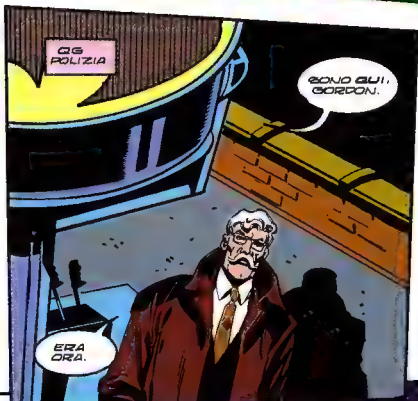
T-TI PREGO. SOFFRO DI VERTIGI-NI...

LA TUA PIU' GRANDE PAURA... LA TUA PEGGIORE FOBIA... INDOTTA CHIMICAMENTE...

SE NON CONFESSI, TE NE FARO' PENTIRE.

PERCHE' IL JOKER DEVE FARSI VIVO? COS'HA IN MENTE?

V-VUOLE RAPIRE IL C-COMMISSARIO GORDON... USARLO P-PER DISTRARRE... LA P-POLIZIA.. PER IMPOSSESSARSI D-DELLA CITTA'.

YAAAAAAAAAAAAA
GRAZIE DELL'INFORMAZIONE.
E SOGNI D'ORO
ALTROVE:
QUESTO ODORE DI SANGUE. DI DECOMPOSIZIONE
CI SIAMO.
SONO ANCORA... IN RITARDO...
IL CIGOLIO DEL CARRELLO DI STICK... LO USA PER DISFARSI DELLE SUE VITTIME
SKWEE SKWEE SKWEE SKWEE
13

SKWEE BUMP SKWEE BUMP!
LAGGIU'.
...E' LUI!
...IL SUO NUOVO RIFUGIO!
STIRK!
BWAKT
E' SCAPPATO... DAL RETRO...
MA DOVE SARA' FINITO?
UN DIARIO...
ACCENDI IL SEGNALE PAURA NOREPINEFRINA USA GORDON SEGNALE GORDON DEVI USARE GORDON DEVE MORIRE!!!
GORDON!
DEVO RAGGIUNGERLO, SUBITO!
14

L'APPARTAMENTO DI JEAN-PAUL VALLEY.
SONO MOLTO PREOCCUPATO PER LUI, JEAN PAUL...
...E ANCHE SE NON CI VUOLE FRA I PIEDI, TEMO CHE PRESTO AVRA' BISOGNO DI NOI.
CI SARO', ROBIN.
LO GIURO
QG POLIZIA
SONO QUI, GORDON.
ERA ORA.
CREDEVO CHE NON AVRESTI PIU' RISPOSTO AL SEGNALE.
IL SINDACO KROL VUOLE CHIAMARE LA GUARDIA NAZIONALE...
...IO RISCHIO IL POSTO... PROPRIO ADESSO CHE IO E SARAH CI SIAMO SPOSATI...
...E SE IO VADO A FONDO... PER TE SARA' LA FINE.
15

NE DUBITO, SIR
SWOKK
GUH-H!

E IN OGNI CASO, COMMISSARIO, SONO PROBLEMI COSI' VOLGARI... GIACCHE' LA PAURA NON CONOSCE LEGAMI...
M-MA CHI DIAVOLO...
LA PAURA E' LA NOSTRA MIGLIORE ALLEATA, SIR
...E CHI E' IL SUO MIGLIOR ALLEATO?

T-TU NON SEI...
PIU' CHE GIUSTO, SIR. NON LO SONO! SONO COLUI CHE INTENDE STRAPPARLE IL CUORE

LA SUA NOREPINEFRINA ...L'ADRENALINA... QUEI DELIZIOSI ORMONI DELLO STRESS ...TUTTI GLI INGREDIENTI NATURALI DI UN DELICATO BRODO DI PAURA...

LA PAURA, SIR! LA PAURA E CIO' CHE ESSA RAPPRESENTA!
LA PAURA E' AFFILATA..
TANG
STA' LONTANO DA LUI, GORDON!
CHIUNQUE TU STIA VEDENDO, IN REALTA' E' CORNELIUS STIRK!
S-STIRK?
BRAMM
FWWT
SONO ESAUSTO ..HO MANCATO LA PISTOLA..
OOPPH!
CHUFT
E ORA E' ARRIVATO ANCHE BATS!
CHE FALLIMENTO!
17

SWUK
THRAK
SHUMP
CHATT
PUAH!
NON DOVEVO FIDARMI DI STIRK! E' TROPPO INSTABILE! DOPOTUTTO, E' PAZZO!
GIUSTO
Eh?
SKAT
18

SAPEVO CHE TI AVREI TROVATO QUI DA GORDON...
SPAVENTAPASSERI! CHE BELLA SORPRESA!
...E SONO MOLTO OFFESO, JOKER PERCHE' RIVOLGERTI AD UN PRINCIPIANTE DELLA PAURA...
...QUANDO AVEVI A DISPOSIZIONE UN PROFESSIONISTA?

PARLI DI TE, VERO? BEH, CREDEVO DI POTER CONTROLLARE STIRK...
TI SBAGLIAVI! PESSIMA SCELTA, JOKER.. SONO MOLTO ARRABBIATO.
SAREI QUASI TENTATO DI DARTI UNA SPRUZZATINA DI PAURA..

HAHAHA
PROVACI PURE, SPAVENTAPASSERI! LA TROVEREI UN'ESPERIENZA MOLTO DIVERTENTE
...MA PREFERISCO PRENDERE IL POSTO DI STIRK ..PERO' ESIGO UN RAPPORTO PARITARIO...
NON VOGLIO CAPI.
CHE COSA FRULLA IN QUELLA TUA TESTA DI PAGLIA?
IL COMMISSARIO NON VALE NIENTE! SE VUOI DAVVERO GETTARE GOTHAM NEL CAOS...
PERCHE' NON PUNTARE AL MASSIMO?
TERRORIZZARE IL SINDACO?
Hmm.. GRAN BELLA IDEA!
HAHAHA
19

RETE ROSSA... UN CERCHIO DI SAN-GUE
CALMA, GORDON. E' SOLO UNA SUG-GESTIONE IPNOTICA... I SUOI POTERI PSIONICI TI HANNO..
RETE ROSSAAAA! BATMAN VOLEVA UCCIDER-MIIIIII!
JAMES!
DIO MIO, COSA GLI HAI FATTO?
E'... E' STATO COR-NELIUS STIRK ..SI E' FATTO PASSARE PER ME...
STIRK? IL MANIACO OMICIDA?
B-BATMAN ...IL MIO AMICO... AVEVA UN COLTELLO
SE NON FOSSE STATO PER TE..
SI SBAGLIA, SIGNORA GORDON... IL BERSAGLIO ERA SUO MARITO, NON IO.
PROPRIO COME NEL CASO DEL CACCIA-TORE DI TE-STE...
QUANDO LE HO CHIE-STO DI LA-SCIARCI IN PACE!

LA CAMERA DA LETTO DEL SINDACO.
FSSSSSSSSSSSSSSSS
NFFF... MMNN ??
HAHAHAHAHAHA
BWAMM
?CHE?!
N-NO N-NON PUO' ESSERE VERO..
D-DEVE ESSERE UN INCUBO..
Ah...MA CERTO CHE SIAMO VERI, SIGNOR SINDACO...
"..SE LE SUE GUARDIE DEL CORPO POTESSERO PARLARE, QUELO CONFERMEREBBERO"
N-NO... E' ORRIBILE!
COSA E' ORRIBILE, SIGNOR SINDACO? QUAL E' LA SUA PIU' GRANDE PAURA?
RAGNI? SERPENTI?
PESCE MARCIO?
21

S-SERPENTI
V-VELENOSI ..

SERPENTI, SIGNOR SINDACO ... VIPERE ... LE LORO LINGUETTE BIFORCUTE LE SOLLETICANO LA GOLA ... APRENDO LA STRADA AL MORSO LETALE DELLE LORO ...

P-PER FAVORE ... C-COSA VOLETE ?

E' IL MOMENTO DI ESERCITARE LA SUA INFLUENZA, SIGNOR SINDACO .. DI SCATENARE LE FIBRE OTTICHE ..

...PER METTERE IN GINOCCHIO QUESTA CITTA' OSCURA.

ENORMI

..ZANNE!

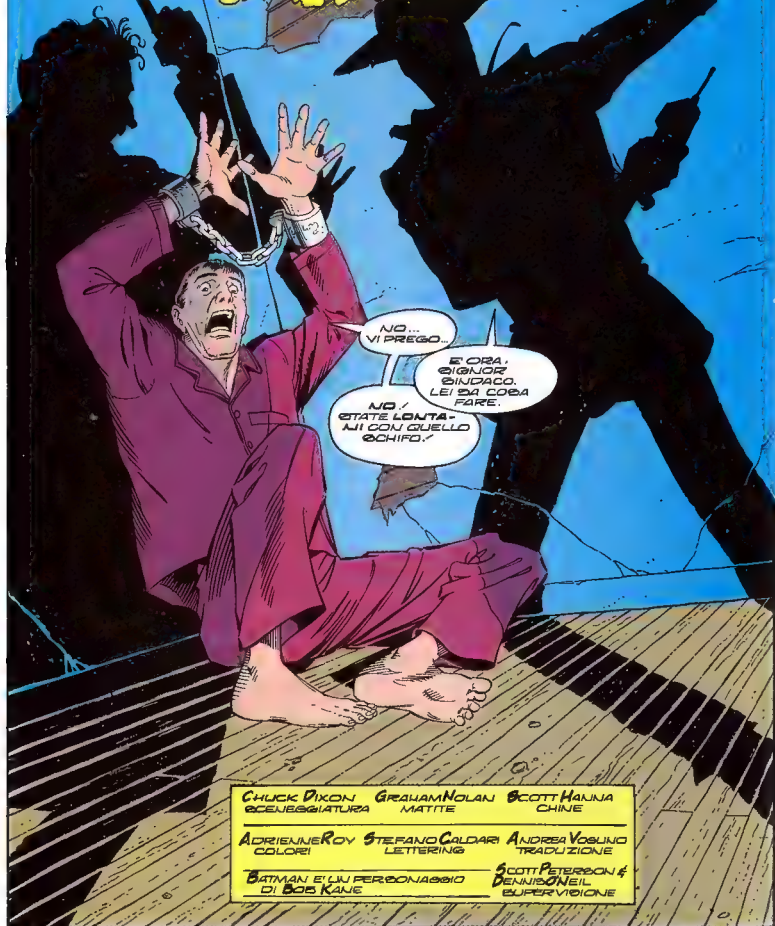
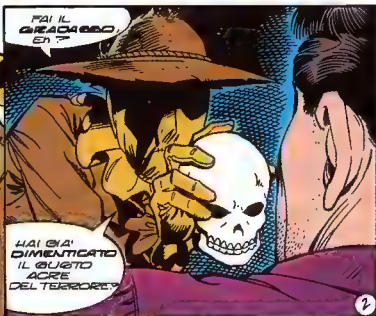
E' BELLISSIMO, SPAVENTAPASSERI... FAVOLOSO!

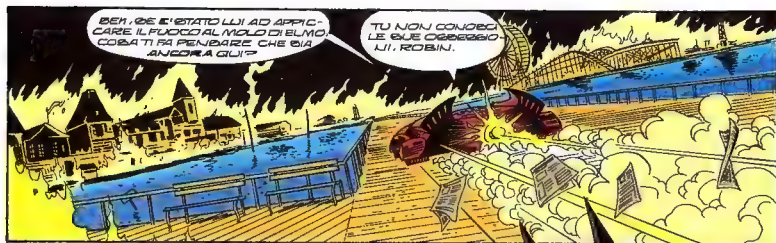
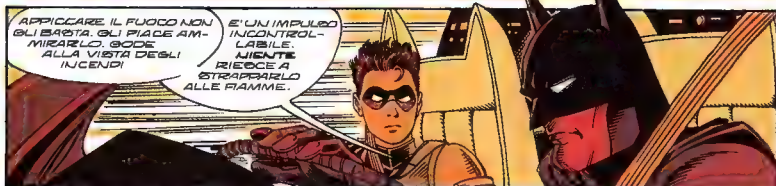
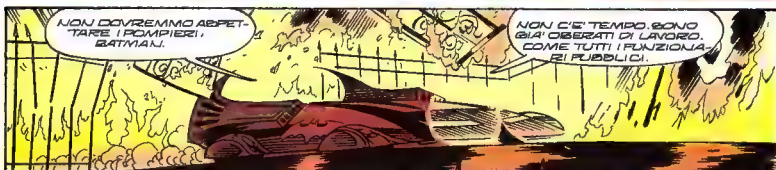
HAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHA

FRA POCO
DETECTIVE #661

OSPITI D' ONORE:
FIREFLY E POISON IVY!

KNIGHTFALL
6
DC
DETECTIVE COMICS
FEATURING
BATMAN
661
EARLY JUNE 93
US $1.25
CAN $1.60
UK 60p
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
KELLEY JONES '93
CHUCK DIXON
GRAHAM NOLAN
SCOTT HANNA

CITTA' IN FIAMME

E' ORA DI FARE QUALCHE TELEFONATA, KROL
GIA'... IL TELEFONO, LA TUA CROCE!
CHI GLI VOGLIAMO FAR CHIAMARE, STAVOLTA?
VEDIAMO. LO ABBIAMO COSTRETTO A CHIAMARE IL GOVERNATORE, PER RIFIUTARE L'INTERVENTO DELLA GUARDIA NAZIONALE. POI HA CHIAMATO I GIORNALI, STIGMATIZZANDO L'INEFFICIENZA DI GORDON IN MERITO AI FATTI DI ARKHAM.
POTREMMO PROVARE A CHIAMARE L'AEROPORTO, E A FAR CANCELLARE QUALCHE VOLO.
SII SERIO, JOKER.
NOI DOVREMMO SCATENARE IL CAOS. BISOGNA TROVARE UN MODO PER ARROVENTARE LA CITTA'.
ARROVENTARE, EH? CHE NE DIRESTI DI CHIAMARE IL PRESIDENTE DEL SINDACATO POMPIERI, E DIRGLI CHE VUOI RIDURRE IL PERSONALE?
ENTREBBERO IN SCIOPERO! NON POSSO FARLO!
NON POSSO!
FAI IL GRADASSO, EH?
HAI GIA' DIMENTICATO IL GUSTO ACRE DEL TERRORE?

VA BENE.
LO FARO'.
ECCO UN NUMERO CALDO CALDO...
"SI FA CHIAMARE FIRE-FLY. IN REALTA' SI CHIAMA GARFIELD LYNNS."
"E' STATO AD ARKHAM PER TANTO TEMPO CHE QUASI ME N'ERO DIMENTICATO."
"QUASI"
3

"E' UN EX TECNICO CINEMATOGRAFICO. SI OCCUPAVA DEGLI EFFETTI PIROTECNICI."
"IN QUESTO MODO RIUSCIVA A NASCONDERE LA SUA VERA OSSESSIONE.
E' COSI' BELLO...
"LA PIROMANIA"
"NEL SUO CAMPO, A HOLLYWOOD, ERA IL NUMERO UNO. MA QUESTO NON GLI E' BASTATO."
COSI' ARMONIOSO E SEDUCENTE...
"DIVENTO' UN INCENDIARIO. PRIMA PER I SOLDI..."
SI'.. SI'...
"...POI PER IL GUSTO DI FARLO."
SI'! SI'!
DANZA!
4

BEH, SE E' STATO LUI AD APPICCARE IL FUOCO AL MOLO DI ELMO, COSA TI FA PENSARE CHE SIA ANCORA QUI?
TU NON CONOSCI LE SUE OSSESSIONI, ROBIN.
APPICCARE IL FUOCO NON GLI BASTA. GLI PIACE AMMIRARLO. GODE ALLA VISTA DEGLI INCENDI
E' UN IMPULSO INCONTROLLABILE. NIENTE RIESCE A STRAPPARLO ALLE FIAMME.
NON DOVREMMO ASPETTARE I POMPIERI, BATMAN.
NON C'E' TEMPO. SONO GIA' OBERATI DI LAVORO. COME TUTTI I FUNZIONARI PUBBLICI.
TOCCA A ME.
NO. ME LA CAVERO' DA SOLO.
VORRAI DIRE A NOI.
DOGS
RESTROOMS
NON MI VA.
NON IMPORTA. SEI SFUGGITO PER UN SOFFIO A KILLER CROC, E A QUEL MOSTRO DI BANE. LA TUA FORTUNA NON PUO' DURARE PER SEMPRE.
E LA TUA SI'?
5

RESTA VICINO ALL'AUTO.
IL MOLO E' UNA FORNACE.
IL VENTO INCANDESCENTE MI SCHIAFFEGGIA.
UN SALTO, E SONO ALL'INFERNO.
BENVENUTO NEL MIO ROGO, BATMAN. NON E' STUPENDO?
ARRENDITI, LYNNS. NON RIUSCIRAI AD USCIRE DI QUI, SE NON IN MANETTE.
VROOOOSH
SEMPRE ARROGANTE, EH?
BEH, STAVOLTA DOVRAI SUDARE PER CATTURARMI.
6

SE NON TI SPIACE, ME NE VADO DA SOLO.
AHA AH AH AH AH!
QUELLE ALI... PUO' SFRUTTARE LE CORRENTI ASCENSIONALI.
WHOA!
IL CALDO E' TERRIBILE. IL FUMO MI INTASA I POLMONI.
NON RIESCO A MANTENERE LA PRESA. RISCHIO GROSSO.
AH AH AH AH AH AH AH!
BATMAN! LA FUNE!
SONO COSI' DEBOLE.
SPERO DI RIUSCIRE AD AFFERRARLA.
PIANTALA DI FRIGNARE, E FALLO.
TROPPE NOTTATE, TROPPA FATICA.
NON VOGLIO CHE IL RAGAZZO VEDA QUANTO STO MALE.
7

AMICO, SEI PROPRIO CONCIATO MALE.
CE LA FARO'. NON MI SERVE IL TUO AIUTO.
INVECE SEI STAI ESAGERANDO.

DEVO ESAGERARE. GOTHAM E' IN BALIA DI BANE, E DEL SUO ESERCITO DI SVITATI.
LASCIA CHE SE NE OCCUPINO GORDON E I SUOI UOMINI.
NON POSSONO. LORO NON CONOSCONO QUEI DANNATI PAZZOIDI COME LI CONOSCO IO.

CHE DIO MI AIUTI.
IO LI CONOSCO.

MA NON PUOI NEMMENO BUTTARTI VIA COSI', NO? DICI SEMPRE DI USARE IL CERVELLO...
NON C'E' TEMPO. NON C'E' TEMPO. DOBBIAMO AFFRONTARLI MAN MANO CHE SI FANNO VIVI.
NON E' QUESTO CHE MI HAI INSEGNATO.

VA BENE.
FIREFLY E' TUO. DATTI UNA MOSSA. SCAVA I NOSTRI ARCHIVI E VEDI DI TROVARE QUALCHE INDIZIO.

FINCHE' LA CITTA' REGGE.
8

SENTA: SE LA AIUTO, DIVENTERO' UN SUO COMPLICE.
QUANTA ONESTA'! E' SICURO DI ESSERE UN AVVOCATO?

ORA LO SHTENDO, LINO. WAAAAAUGH!
SALMATI, SABERO. SENTA, AVVOGADO, O SI AIUTA A TROVARE SGARFAGE, O IL MIO AMIGO BENNUTO LA AMMAZZA.

NON RIESGO A TENERLO A BADA, AVVOGATO. E' SROBRIO SGATENATO.
CI DICA DOVE TROVARE SHCARFACE, E CE NE ANDIAMO.

NON SO DOVE SIA. CREDO CHE LO CONSERVINO NEI MAGAZZINI DEL DISTRETTO.
MA VI SERVIRANNO UN AGENTE E UN'AUTORIZZAZIONE, PER RIUSCIRE AD ENTRARNE IN POSSESSO!

LEI E' IN GRADO DI PROGURARSI L'AUTORIZZAZIONE, VERO?
C-CERTO. MA DOVRETE COMUNQUE FARVI ACCOMPAGNARE DA UN'AGENTE

UNO SCHERZO. EH, AGENTE O'HARA?
OH, SISSIGNORE, FIGLIOLO. CI PENSO IO, CI PENSO.
POLICE
9

MENTRE ERA "FUORI", SIGNORE, HA CHIAMATO LA DOTTORESSA KINSOLVING SVARIATE VOLTE.
E TU LE HAI DETTO...
CHE ERA TROPPO OCCUPATO AD AGGIRARSI PER LE STRADE IN MASCHERA E STIVALI PER PARLARLE.

NON SONO IN GRADO DI FARE DELL'UMORISMO, ALFRED.
SCUSI SE MI PERMETTO, MA LEI NON E' IN GRADO DI FARE NULLA...
TUTTO QUELLO DI CUI HO BISOGNO E' UNA DOCCIA BOLLENTE, E UNA BELLA COLAZIONE.

OLTRE A SEDICI ORE DI SONNO, UNA VACANZA DI TRE MESI, UNA TRASFUSIONE, ED UN ESAME PSICHIATRICO.
C'E' TROPPO RUMORE, ALFRED. NON POSSO DARTI RETTA.

NON LO HA MAI FATTO.
E DOV'E' IL SIGNORINO TIM IN QUESTO SPLENDIDO POMERIGGIO?

STA SBRIGANDO UN LAVORETTO PER CONTO MIO.
10

GARFIELD LYNNS. E' STATO DENTRO PER TANTI ANNI CHE NEMMENO IL COMPUTER SI RICORDA DI LUI.
NIENTE AL DMN. NESSUN PRECEDENTE FINANZIARIO. E GLI ARCHIVI DI ARKHAM SONO ANDATI DISTRUTTI HO SOLO I DOSSIER DELLA POLIZIA
I PRIMI PRECEDENTI RISALGONO ALL'ADOLESCENZA. ATTI DI VANDALISMO E VIOLENZA PRIVATA. ANCHE UN TENTATO OMICIDIO.
NESSUN PARENTE ACCERTATO.
Hm. ERA OSPITE DEL COLLEGIO DI S.TA EVANGELINA.
LYNN E' ORFANO. E' PASSATO UN BEL PO' DI TEMPO, MA MAGARI IN COLLEGIO SI RICORDANO DI LUI.
E DATA LA SITUAZIONE, VALE LA PENA DI TENTARE.
DEVO SOLO TROVARE UNA SCUSA PER USCIRE ANCHE STASERA.
DIRO' A PA' CHE VADO A TROVARE IVES.
A IVES HO DETTO CHE SAREI ANDATO DA ARIANA.
IL LATO PEGGIORE DI QUESTO LAVORO SONO LE BUGIE.
11

LE BUGIE, E LE NOTTI INSONNI.
MA DI CHE MI LAMENTO? BATMAN STA PEGGIO DI ME.
PECCATO.
QUESTO POSTO SEMBRA CHIUSO DA SECOLI.
UN VICOLO CIECO.
MA NON POSSO ARRENDERMI PROPRIO ORA.
E' TUTTO TRANQUILLO.
L'UNICA OASI DI TRANQUILLITA' A GOTHAM.
C'E' QUALCUNO LAGGIU'?
UH?
Ehm. MI DISPIACE DISTURBARLA.
NESSUN DISTURBO. MA NON SONO PIU' ABITUATA A RICEVERE VISITE.
12

SEMBRI GIO-VANE.
E' DA VENT'ANNI, DA QUANDO HANNO CHIUSO L'ORFANOTRO-FIO, CHE NON CI SONO PIU' GIOVANI, QUI.
SOLO IO, E POCHE ALTRE SORELLE.

CHE SFIGA.
LEI LAVORAVA ALL'ORFANOTROFIO ...SI RICORDA DI GARFIELD LYNNS?
OH, CERTO. UN RAGAZZO PIENO DI PROBLEMI UN VERO SPRECO DI TALENTO.

ABBIAMO FATTO TUTTO IL POSSIBI-LE, MA...
E LA SUA SORELLINA ERA COSI' SIMPATICA...
UNA SO-RELLA?

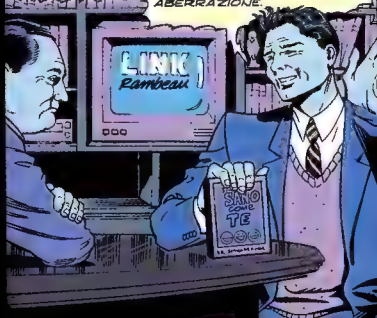
SI'. SI CHIAMAVA... AMANDA. ERA PIU' GIO-VANE DI GARFIELD. NON SO PROPRIO CHE FINE ABBIA FATTO.
POTREBBE ESSERE ANCORA A GOTHAM.

MI BASTERA' CONTROL-LARE I CERTIFICATI ELETTORALI O GLI ARCHIVI BANCARI PER SCOPRIRLO.
SORELLA, LEI CREDE...

WOW.
IN TEMA DI USCI-TE TEATRALI, PO-TREBBE DARE LE-ZIONI A BATMAN.
13

...E A LYNTOWN, EASTOWN E SHELDON PARK MANCA ANCORA LA CORRENTE.
HOT TOWN TONIGHT?*
MA COLLEGHIAMOCI ORA CON IL LINK RAMBEAU SHOW..
* CITTA' CALDA STASERA?

LINK Rambeau
MI FACCIA CAPIRE BENE, DOC.
LEI SOSTIENE CHE E' COLPA NOSTRA SE QUEI FURFANTI RADONO AL SUOLO LA CITTA'?

ASSOLUTAMENTE. LA NOSTRA E' UNA CULTURA ABERRANTE.
E GLI SFORTUNATI INDIVIDUI CHE CI PROCURANO TANTI FASTIDI SONO SOLO I SINTOMI DI TALE ABERRAZIONE.
LINK Rambeau
SANO COME TE

"FASTIDI"? ABBIAMO PIU' VITTIME CHE A SARAJEVO, UN INTERO QUARTIERE VA A FUOCO, E CAOS E VIOLENZE SONO ALL'ORDINE DEL GIORNO.
E SAREMMO NOI A INCORAGGIARE TUTTO QUESTO?

LO RIBADISCO IN "SONO SANO COME TE"!
DOBBIAMO ASSUMERCI LE NOSTRE RESPONSABILITA'!
SONO SANO COME TE

L'AVETE SENTITO, GENTE...
SE QUALCHE PAZZOIDE TENTA DI TAGLIARVI LA GOLA..

...E' TUTTA COLPA VOSTRA!
MA NON C'ERA LA PARTITA?
E' FINITA.
GESU', CHE ROTTURA DI PALLE.
STAN HA RAGIONE, ENIGMISTA. NON NE POSSIAMO PIU'. QUAND'E' CHE CI MUOVIAMO?

VI HO GIA' DETTO CHE PER CERTE COSE CI VUOLE TEMPO. DOBBIAMO PREPARARCI. OGNI COSA AL SUO POSTO, E UN POSTO PER OGNI COSA.

E ALLORA? ABBIAMO IL PERSONALE, I MEZZI, E LA PIANTA DELL'EDIFICIO.
PER TE QUESTO E' UN LAVORO COME UN ALTRO, VERO, BONEY?

PER ME E' UNA FORMA D'ARTE. LA PIU' ELEVATA.
IL CRIMINE NON E' SEMPLICE MANOVALANZA. RICHIEDE ABILITA'. INGEGNO.
GLUE

SE INFRANGERE LA LEGGE NON E' DIVERTENTE, A CHE SERVE?
CeNtrAle di Polizia di GoThaM URGenTe
15

HAI IL DIRITTO DI NON RISPONDERE...
CHE ORA E'?
TUTTO QUELLO CHE DIRAI POTRA' ESSERE USATO CONTRO DI TE IN TRIBUNALE.
CHE ORA E'?
CHE ORA E'?
CHE ORA E'?
ORA DI DORMIRE!
UNNH!
NON CE N'ERA BISOGNO, BULLOCK.
BEH, TU NON HAI RISOLTO MOLTO LEGGENDOGLI I SUOI DIRITTI, KITCH.
LE RANDELLATE NON RIENTRANO NELLA PROCEDURA.
COME SE AVESSIMO TEMPO PER LE PROCEDURE, CON TUTTI QUEI PAZZOIDI A PIEDE LIBERO.
16

HENDRICKS, CHE CAZZO FAI?
STAVO SBRIGANDO LA CORRISPONDENZA, SERGENTE.
BEH, POTRESTI ANCHE DARCI UNA MANO!
SALTATE IN MACCHINA, E CORRENTE AL CASTLEAND PARK. CI SONO TRE PAZZI ARMATI DI LANCIAMISSILI. ANDIAMO A PRENDERLI.
DA QUANDO SIAMO OPERATIVI?
DA QUANDO VI SIETE AFFRUOLATI.
LENNY'S
LT. NEWTON
HENDRICKS, CHE STAI FACENDO?
STO SBRIGANDO LA POS...
MOLLA TUTTO E PRENDI UN FUCILE. HO BISOGNO DI AIUTO.
CENTRALE DI POLIZIA DI GOTHAM
BEH, LA POSTA PUO' ASPETTARE, NO?
CENTRALE DI POLIZIA DI GOTHAM URGENTE
17

AMANDA LYNNS?
ORA MI CHIAMO AMANDA KELSO
SONO L'AGENTE MONTOYA, E QUESTO E' L'AGENTE CARSER-RY. POSSIAMO PAR-LARLE?
CI HANNO DETTO CHE LEI...
SO PERCHE' SIETE QUI, MA NON SO DOVE SIA GARFIELD. NON SI E' MAI FATTO VIVO.
BENE, HA RISPOSTO ALLA MIA PRIMA DOMANDA. SA DIRMI PER-CHE' HA APPICCATO UN INCENDIO GIU' AL MOLO?
DIO.
ERAVAMO DUE OR-FANI... LA GENTE VENIVA A TROVARCI PER ADOTTARCI...
CI PARLAVANO DEI POSTI DOVE CI AVREBBERO PORTATO, SE FOSSIMO DIVENTATI I LORO BAMBI-NI... MA NON APPENA SCOPRIVANO I PRECEDENTI DI GARFIELD...
...SE NE ANDAVANO, E NON SI FACEVANO PIU' VEDERE.
DOVE AVREBBERO VOLU-TO PORTARVI?
OH, BEH, NEI POSTI CHE PIAC-CIONO AI BAMBINI...
IL TEATRO MAJESTIC, IL BOWLING DI LYNWOOD... LO ZOO... GARFIELD LI ODIAVA, PER QUELLE PROMESSE...
A VOLTE UNA TELE-FONATA ANONIMA PUO' FARE MIRACOLI.
18

UNO DEI MENO PERICOLOSI
IL CAVALIERE SI SPACCIA PER UN VIRTUOSO DEL FIORETTO.
MA IO NON HO TEMPO PER I VIRTUOSISMI.
TI UCCIDERÒ, MARRANO!
BATMAN?
UN ATTIMO... ROBIN.
MI ACCONTENTO DI STENDERLO.
E' SOLO UNA MEZZA TACCA MA PER TRAMORTIRLO DEVO METTERCELA TUTTA.
BATMAN? MI RICEVI, BATMAN?
FORTE E CHIARO, ROBIN. PARLA PURE.

HO UNA LISTA DEI POSSIBILI OBIETTIVI DI FIREFLY.
TI ASCOLTO.
LO ZOO, IL CINEMA MAJESTIC, A GLENDALE, E IL BOWLING DI LYNNWOOD
SONO GIA' A LYNNWOOD. CI VADO SUBITO.
OTTIMO LAVORO, ROBIN.
POI MI DIRAI COME HAI AVUTO QUELLA LISTA.
IL FRAGORE, IL CREPITIO, E TUTTA QUESTA LUCE E' COSI' RILASSANTE...
IL BOWLING E' DIVENTATO UN PARCHEGGIO.
20

ALLORA PROVO CON IL MAJESTIC. NON E' PIU' UN CINEMA DA ANNI. ORA E' UN NEGOZIO DI ARREDAMENTO.
BRUCIA BRUCIA... BRUCIA!
MAJESTIC
FURNITURE
A LYNNS NON INTERESSA.
SEI PRO-PRIO UN ROMPISCATO-LE, BATMAN
NON SONO COME QUEI PAZZI MANIACI CHE TI STANNO ADDOSSO GIORNO E NOTTE.
ANZI, SE NON CONTINUASSI A SCOCCIARMI, NON AVREI PROBLEMI.
MA SE CONTINUI A ROVINARMI IL DIVERTIMENTO, TEMO CHE DOVRO' CAMBIARE IDEA
SEI UNA PIAGA, BATTINO.
21

IL PAVIMENTO E' UNA GRATICOLA ROVENTE.
E IL CALORE SE LO PORTA VIA.
NON PENSARE MUOVITI.
NO!
CI UCCIDERAI TUTTI E DUE!
L'INFERNO CI CORRE INCONTRO, IN UN ABBRACCIO MORTALE.
PARE CHE IL MIO MONDO DEBBA FINIRE NEL FUOCO.
E ORA:
POISON IVY!!

Cari lettori Bat,

a poco meno di un anno dalla chiusura del Batman Glénat, lo spirito di Antonio Caronia continua a turbare i nostri sonni. Per carità, facciamo gli scongiuri: Antonio è vivo, vegeto, e oberato di lavoro. Però le sue traduzioni hanno lasciato il segno sui nostri fedeli Bat-lettori. Leggere - per credere - la missiva che segue.

Caro Andrea,
mi chiamo Massimiliano, ho 23 anni, e potrei definirmi uno della "vecchia guardia" (cioè, uno di quelli che hanno interrotto la lettura di Knightfall sul Batman della Glénat, per poi riprenderla sulle pagine di Batman Saga). Ti scrivo per esternarti il mio pensiero sulla vostra ultima proposta, e spero che le mie considerazioni vi siano utili. Se il buon giorno si vede dal mattino, Batman Saga è fatto di luci ed ombre. Nel primo ambito, naturalmente, ci metto tutti i dettagli più concreti: carta, impaginazione, grafica, ecc. sono decisamente all'altezza della vostra casa editrice e non ho problemi a dire che, francamente, non ci sono paragoni fra la vostra gestione e quella dei vostri ex concorrenti. Le cose che non riesco a digerire sono altre. Per prima cosa, il cambiamento di formato (che ci costringe a leggere un albo spillato alla rispettabile cifra di 4.900 lire, quando allo stesso prezzo la Rizzoli ci offriva un volume brossurato); poi, le traduzioni. Scusami Andrea, non discuto la tua bravura o la tua professionalità, ma dal canto mio speravo proprio che per una questione di omogeneità stilistica utilizzaste, almeno per i primi numeri, le traduzioni del bravo Antonio Caronia, che è uno dei migliori sulla piazza. In più, ho provato a confrontare le tue traduzioni di Batman Saga n. 1, con quelle di Antonio sul primo speciale *Knightfall*, e le ho trovate molto diverse, sia come lessico, sia come spirito. Non voglio arrivare a dire che sembrano due cose diverse, ma certo fra il tuo approccio e quello di Antonio c'è una notevole differenza. E senza voler fare paragoni scomodi, vorrei che tu mi spiegassi i presupposti delle tue scelte: magari mi darai l'opportunità di capire, una buona volta, i princìpi di un lavoro così delicato. Non prenderlo come un attacco personale: io, come tanti, ero affezionato ad Antonio, e mi sarebbe piaciuto rivederlo - almeno come traduttore - sulle pagine di Batman Saga. Ho forse chiesto troppo?
Massimiliano Buttafuoco - Catania

Caro Max,
temo proprio di sì. La "dipartita" del Caronia non ha nulla a che vedere con una nostra pretesa ostilità nei suoi confronti. Ne ho già parlato sul primo numero di Batman: per poter restare fra noi, Antonio avrebbe dovuto rinunciare ad alcuni dei privilegi di cui godeva mesi fa - e certe rinunce avrebbero cozzato con la sua dignità professionale. Intendiamoci, non voglio dire che la Play Press sia un covo di uomini senza dignità: ma dove c'è un direttore editoriale - nella fattispecie, Alessandro Bottero - non può starcene un altro - nella fattispecie, Antonio Caronia. Se ci aggiungi che il buon Antonio è un professionista di provata esperienza, e che ha - giustamente - certe esigenze, non credo che avrai problemi a capire i motivi del suo addio. Del rapporto quantità/prezzo ne ho già parlato nel numero scorso, quindi non voglio ripetermi, in quanto alle traduzioni, la faccenda è più complessa. Vatti a rileggere il tamburino del Batman Glénat, o apri una qualsiasi delle riviste: con un po' di attenzione, noterai una postilla che vieta la riproduzione non autorizzata del materiale pubblicato. Per poter riciclare le traduzioni di Knightfall, avremmo dovuto andare incontro ad una serie inenarrabile di pasticci burocratici - il che ci avrebbe costretto a rimandare sine die la pubblicazione di Batman Saga. In più, c'è un problema per così dire stilistico. Antonio ha una sua sensibilità, un suo modo di accostarsi ai comic books; e io ho il mio. Non voglio dire che il mio approccio sia migliore del suo, o viceversa; però, anche se avessimo scelto di utilizzare le traduzioni di Antonio, prima o poi avrei dovuto sostituirlo - e i lettori avrebbero sicuramente percepito lo "stacco", il cambiamento di stile e di atmosfera. Se diamo per scontata l'impossibilità di una traduzione puramente letterale, dobbiamo accettare che ogni traduttore "riscriva" il testo, che lo interpreti, che tenti di ricondurlo al proprio retroterra culturale. Con questo, non voglio dire che il nostro Batman sia reinventato a capocchia, senza il minimo rispetto del prodotto originale o delle intenzioni degli autori. Ma posso garantirvi che una traduzione non è mai fedele al testo originale al cento per cento, quando va bene, si arriva al settanta, massimo all'ottanta. Chi tenta di adattarsi pedissequamente all'inglese va incontro a degli svarioni mostruosi, o a dei discorsi che non hanno capo né coda. In ogni caso, il problema delle traduzioni resta aperto. Aspetto altre considerazioni: fatevi vivi.
E ora, via con le risposte in breve. So che è un po' una barba, ma non posso fare a meno di ringraziare tutti i lettori che ci ringraziano del nostro ultimo exploit oscuro. Un affettuoso saluto, quindi, a ***Salvatore Iovine*** *e* ***Giovanni Lo Schiavo (Napoli), Roberto Costantini (Lucca), Antonio Civardi, Valerio Cervone*** *e* ***Andrea Nisi (Milano).*** *Dovrei citarne parecchi altri, ma lo spazio stringe; quindi, me li terrò per i prossimi numeri. Sempre da* ***Milano, Gianluca Gandolfi*** *invoca qualche informazione sulle nostre prossime iniziative Bat, soprattutto per quanto riguarda i reperti dell'era Miller. Per ora, caro Gianluca, niente da fare. Forse se ne riparlerà più avanti.* ***Francesca Aloia (Roma)*** *vorrebbe notizie sul quarto Batman cinematografico. Posso anticiparle che Joel Schumacher e Akiva Goldsman - rispettivamente regista e sceneggiatore di Batman Forever - sono già al lavoro, e che i cattivi di turno dovrebbero essere Mister Freeze e Poison Ivy. Secondo le prime voci di corridoio, a interpretarli saranno due pezzi da novanta dello showbiz statunitense: Patrick Stewart - il capitano Picard di Star Trek - e la celeberrima Demi Moore. Al momento, il condizionale è d'obbligo: in ogni caso, tenterò di tenervi informati. Chiudo ringraziando gli inguaribili nostalgici che si sono complimentati per il titolo di questa rubrica - fra gli altri, il simpatico* ***Ettore Vastano,*** *di* ***Reggio Calabria.*** *A tutti loro - e a tutti voi - va il mio più affettuoso saluto. Ci rivediamo fra un mese: l'indirizzo lo conoscete.*

Andrea Voglino

Inviate le vostre lettere a:
Batman - Linea calda c/o Edizioni PLAY PRESS, V.le delle Milizie, 34, 00192 Roma.
Potete Faxarci allo: 06/3701502.
Da oggi potete inviare le vostre lettere anche al nostro E-Mail:
playkomx@uni.net
Telematizzatevi!

KNIGHTFALL
7
DC
BATMAN
495
LATE JUNE 93
US $1.25
CAN $1.60
UK 60p
BATMAN
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
MOENCH
APARO
WIACEK
KELLEY JONES '93

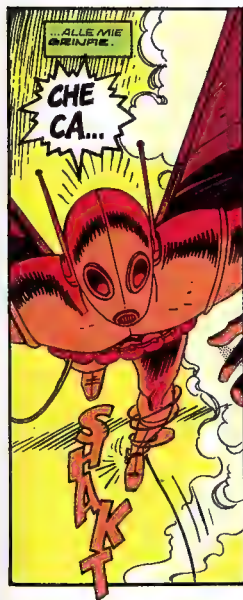
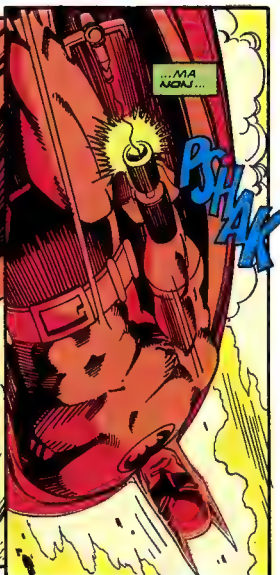
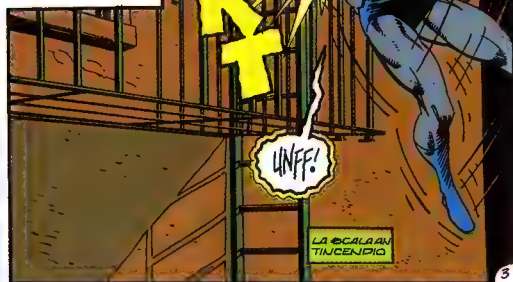
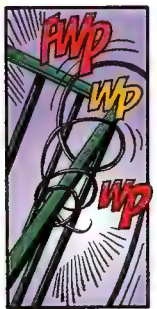
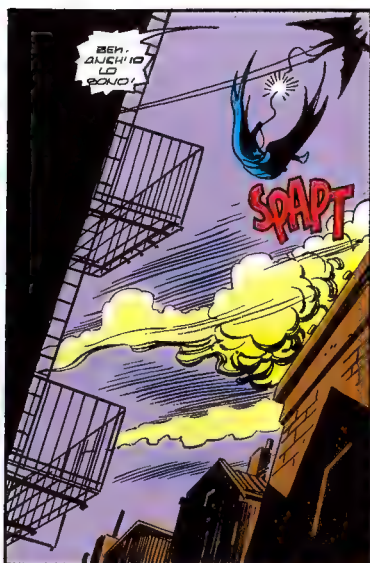
STRANI COMPAGNI DI MORTE

LASCIARE CHE SEGUA LE CORRENTI CALDE...
SÌ! PAZZO...
...E CHE SFUGGA ALLA MORTE..
TI SACRIFICHI... PER SALVARE IL TUO ASSASSINO!
...MA NON...
PSHAK

SEI OSTINATO, EH, BATMAN?
FROOM

BEH, ANCH'IO LO SONO!
SPAPT

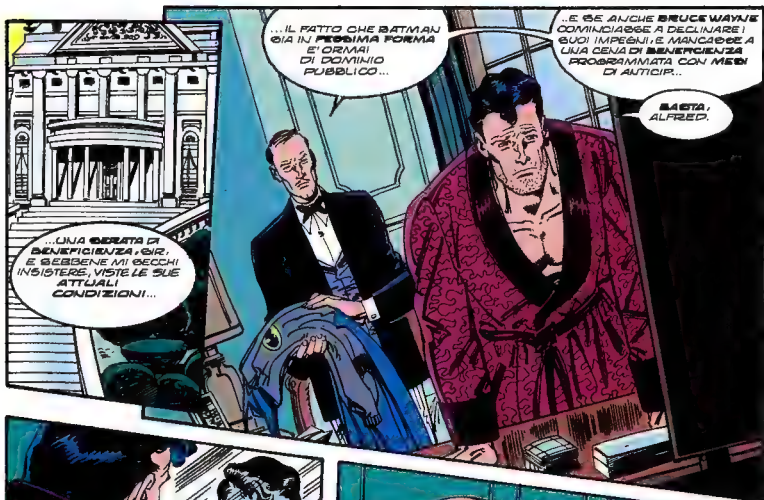
HO UN'UNICA POSSIBILITÀ...

FWP
WP
WP
BTANK
UNFF!
LA SCALA ANTINCENDIO
3

MA STAVOLTA ...
SONO SPOSSATO ..
STAVOLTA ..NON SONO RIUSCITO A SISTEMARE NEMMENO UN FURFANTELLO COME FIREFLY ..
SE CONTINUO COSI'... LA CITTA' CADRA' IN GINOCCHIO.

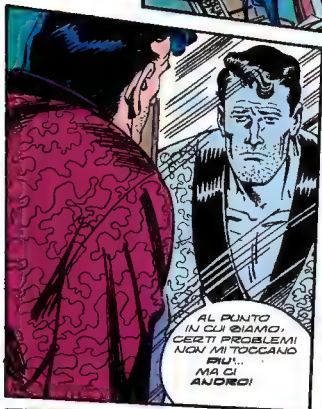
MI SENTO ANCORA IN PESSIMA FORMA, ANCHE DOPO SETTIMANE DI ESERCIZIO.

E NON PUO' ESSERE UN PROBLEMA FISICO.
DOPO IL MIO DISASTROSO INCONTRO CON KILLER CROC, DEVO RISCATTARMI ... DIMOSTRARMI DEGNO
CHAKT

... ANCHE SOLO DI QUESTO BRUTTO COSTUME ... NE' AZRAEL .. NE' BATMAN.
E VISTO CHE GLI ESERCIZI NON SERVONO PIU', E' IL MOMENTO DEL BATTESIMO DEL FUOCO. SUL SERIO, E SENZA ROBIN.
4

...UNA SERATA DI BENEFICIENZA, SIR, E SEBBENE MI SECCHI INSISTERE, VISTE LE SUE ATTUALI CONDIZIONI...

...IL FATTO CHE BATMAN SIA IN PESSIMA FORMA E' ORMAI DI DOMINIO PUBBLICO...

..E SE ANCHE BRUCE WAYNE COMINCIASSE A DECLINARE I SUOI IMPEGNI, E MANCASSE A UNA CENA DI BENEFICIENZA PROGRAMMATA CON MESI DI ANTICIP...

BASTA, ALFRED.

AL PUNTO IN CUI SIAMO, CERTI PROBLEMI NON MI TOCCANO PIU'... MA CI ANDRO!

DAVVERO, SIR?

CON TUTTI QUEI PAZZI A PIEDE LIBERO... LA SERATA DI STASERA SARA' UN OTTIMO BERSAGLIO.

SVEGLIA-TI, MIO DOLCE COMPAGNO DI MORTE... E UNISCITI AGLI ALTRI...

QUESTA E' UNA SERATA IMPORTANTE

...E VOGLIO CHE VI PREPARIATE AL MIO DEBUTTO.

FUGA.

SAI, PRIMA DI ARKHAM ERO SEMPRE IN FUGA.

"FUGA?"

FUORI DALLA GALERA.

AH AH... QUELLA SI' CHE E' VITA, SPAVENTAPASSERI... LA MIGLIOR VITA POSSIBILE.

PERO' ESSER PAZZI E' MOLTO MEGLIO!

...E' DAVVERO MALCONCIO, BRUCE, E SE CONTINUA A RIMANDARE I NOSTRI APPUNTAMENTI...
STO BENE, SHONDRA.
L'UNICA MEDICINA DI CUI HO BISOGNO STASERA E' LA SUA COMPAGNIA.

IL TIZIO ALL'ENTRATA. QUELLO CON LA DONNA NERA... E' LUI.

GIA', E' BRUCE WAYNE, IL GRAN CERIMONIERE... MA CHE C'ENTRA LUI CON...
NON E' "BRUCE WAYNE"...

E' LUI.
VUOI... VUOI DIRE BATMAN? MA... COME PUOI DIRLO, BANE?
L'HO STUDIATO A FONDO, BIRD...
"...E NON GLI BASTERA' CERTO TOGLIERSI LA MASCHERA PER SFUGGIRMI"
NON C'E' NEMMENO UN AGENTE... NON MI PIACE... NON MI PIACE AFFATTO...
BRUCE?
QUALCOSA NON VA?
NIENTE AFFATTO, SHONDRA... SARA' UNA SPLENDIDA SERATA.
8

SARA' UNA NOTTATACCIA, COMMISSARIO... HANNO RAPITO IL SINDACO KROL!
BASH
COSA..?
NON SO COME, MA KROL E' RIUSCITO A TELEFONARCI
...E A SEGNALARCI LA SUA POSIZIONE PRIMA CHE I RAPITORI LO SCOPRISSERO!
DOVE..?
AL LUNA-PARK ABBANDONATO DI SEAGATE!
TUTTE LE PATTUGLIE SI STANNO DIRIGENDO LA'!..
ALLORA MUOVIAMOCI, BULLOCK... NON VORREI FARE TARDI.
...L'ECCEZIONALE MUNIFICENZA DELLA FONDAZIONE WAYNE, CHE HA FINANZIATO LA CLINICA PUBBLICA DELLA DOTTORESSA SHONDRA KINSOLVING SOTTO LA MIA SUPERVISIONE...
FORSE NON E' IL MOMENTO, BRUCE, MA SEI SPARITO PER GIORNI. E...
DIMMI PURE, LUCIUS..
9

BEH, SO CHE NON SEI POI COSI' DISTRATTO IN MATERIA DI AFFARI. MA ULTIMAMENTE HAI TRASCURATO GLI INTERESSI DELLA WAYNECORP..
MI SENTO... STRANO...

C'E' QUALCOSA CHE NON VA.. MI STO ADDORMENTANDO
...AL PUNTO CHE NON RIESCO A FERMARE LE TROTTOLE ASSASSINE DEI TUOI OCCHI... E ..E...

I... I FILTRI NASALI... PRESTO! NON POSSO... PERDERE IL CONTROLLO.

...E COSI' VADO A PRESENTARVI IL NOSTRO OSPITE, UN'ESPLOSIONE DI SCINTILLE COLORATE, . OCCHI DI GUFO, TOPOLINI, E... E...
SEMBRA CHE ABBIA QUALCHE PROBLEMA DI ESPRESSIONE, DOTTORESSA TOMPKINS.
CI PENSO IO.

TA-DAA!
MENO MALE CHE AVEVO I FILTRI... COMINCIO A VEDERCI CHIARO...
POISON IVY!

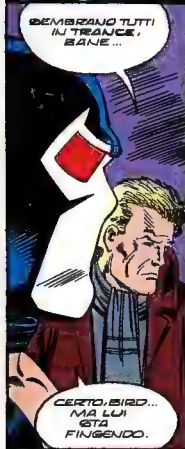
QUELLE PIANTE, DEGLI IBRIDI DI BELLADONNA... SBOCCIANO A POCA DISTANZA DAI TAVOLI, SPARGENDO LE LORO SPORE... IVY DEVE AVER APPROFITTATO DELLE SUE CONOSCENZE IN BOTANICA PER ALTERARLE...
SIGNORI, LA FESTA CONTINUA ALTROVE...

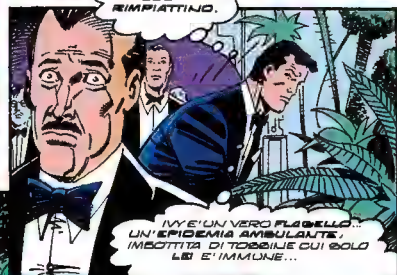
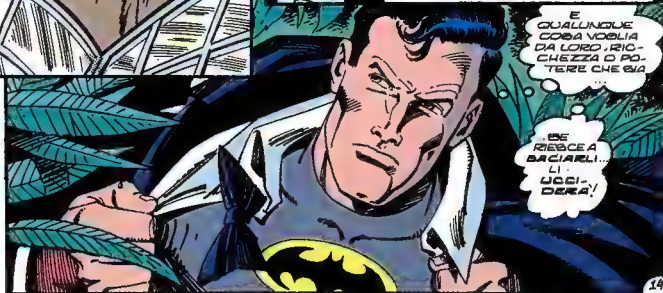
...E LA VOSTRA GENEROSITA' TROVERA' PRESTO NUOVI BENEFICIARI.
PER NOSTRA FORTUNA, LA POLIZIA SEMBRA AVERE ALTRI PROBLEMI... MA PER SICUREZZA, VOGLIO CHE USCIATE DALLA PORTA POSTERIORE ...E CHE PRENDIATE POSTO SUL MIO CAMION

MEGLIO ASSECONDARLA... FINGERE DI ESSERE UNO DEI SUOI ZOMBIE... VOGLIO CAPIRE SE HA FATTO ALTRE VITTIME...
IN QUANTO A VOI, SIGNORE... L'EFFETTO DELLE SPORE SVANIRA' ENTRO QUALCHE ORA...

PER CUI, GODETEVI LA CURA DEL SONNO...

...UN GENTILE OMAGGIO DELL'AMABILE POISON IVY E DEI SUOI IBRIDI DI BELLADONNA.
11

SIGNORI, IN CARROZZA!
PROSSIMA FERMATA NEO EDEN!
NEO EDEN
PIANTE E FIORI PER TUTTE LE OCCASIONI
SEMBRANO TUTTI IN TRANCE, BANE...
CERTO, BIRD... MA LUI STA FINGENDO.
Huh? MA COME DIAVOLO FAI A SAPER...
SEGUILI
...E TIENIMI AGGIORNATO.
LASCIATE OGNI SPERANZA, O VOI CH'ENTRATE... IL VOSTRO ADORABILE SINDACO E' FINITO!
HAHAHAHA
FUN H SE
E' IL JOKER. E ORA CHE FACCIAMO?
ASPETTIAMO IL COMMISSARIO GORDON ..SARA' LUI A DECIDERE!
12

EHI, HO SENTITO CHE HANNO RAPITO IL SINDACO... L'HANNO NASCOSTO NEL VECCHIO LUNA PARK ABBANDONATO DI SEAGATE...
CHI SE NE FOTTE DEL SINDACO, MIKEY... MI STAI FACENDO INNERVOSIRE! SBRIGATI CON QUELLA SERRATURA, PRIMA CHE...
Uh Oh.
BATMAN?
SEMBRA LUI...
Ehi... MA TU NON SEI BATMAN!
NO. NON LO SONO.
SHUMP
KUNCH
THRAKK
FUE-TROPPO PER VOI.
13

BENVENUTI A NEO EDEN, SIGNORI... IL MIO ULTIMO RIFUGIO... FIN DA QUANDO HO ABBANDONATO LE GELIDE MURA DI ARKHAM, PER NASCONDERMI IN QUESTA PIANTAGIONE.
ORA, VISTO CHE NON HO FRETTA DI DEPREDARVI, SE VI METTETE IN FILA DA QUEI BRAVI GENTILUOMINI CHE SIETE...
SARO' LIETA DI CONCEDERVI LA VOSTRA RICOMPENSA...
BASTA COL RIMPIATTINO.
IVY E' UN VERO FLAGELLO... UN'EPIDEMIA AMBULANTE, IMBOTTITA DI TOSSINE CUI SOLO LEI E' IMMUNE...
E QUALUNQUE COSA VOGLIA DA LORO, RICCHEZZA O POTERE CHE SIA...
...SE RIESCE A BACIARLI... LI UCCIDERA'!
14

QUI, BEL PAPARINO DOLCE... TI DARO'...
...UN..
...BEL.
..E...?!
FWIK
ANCORA TU.. L'ANGELO OSCURO, IMMUNE AL MIO FASCINO. TENTATO, MA MAI DOMO.
E SEI QUI PER SALVARLI...
...QUANTO SEI NOBILE, BATMAN. SEI DAVVERO DISGUSTOSO.
...MA PER TUA GRANDE SFORTUNA, NON RIUSCIRAI A SALVARLI TUTTI... ALCUNI HANNO GIA' CEDUTO AI MIEI MALEFICI INFLUSSI...
.. NON FANNO PARTE DELLA CREMA DI GOTHAM... MA SONO IN OTTIMA FORMA... QUINDI ECCOTI UN ASSAGGIO DI QUELLO CHE SUCCEDERA' AI MIEI NUOVI ZOMBIE..
...COMPAGNI DI MORTE...
SNAP
PESTATELO FINCHE' NON IMPLORERA' IL MIO BACIO...
15

SONO IN CINQUE...
NYAHRR
...TUTTI INFETTI

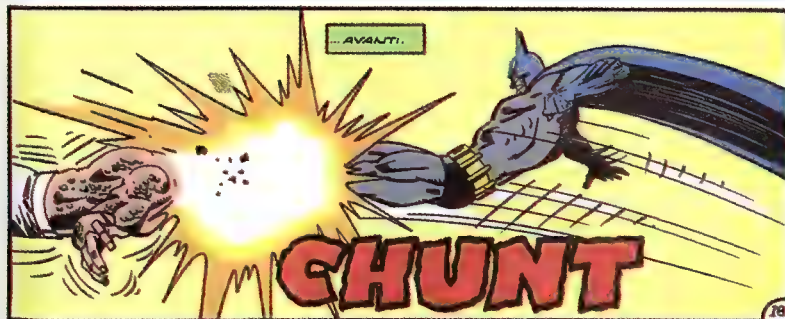
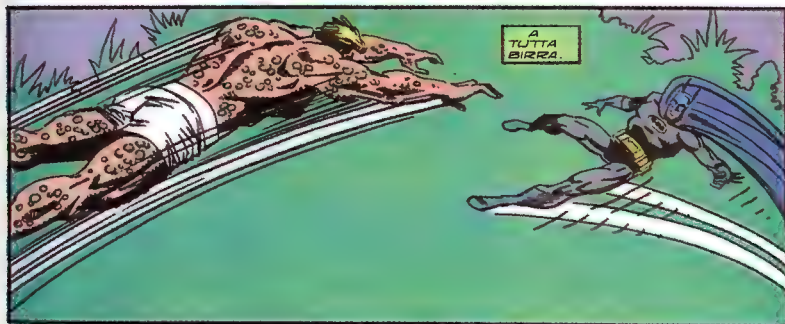
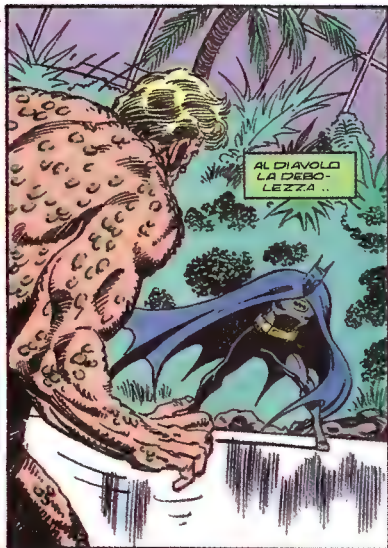
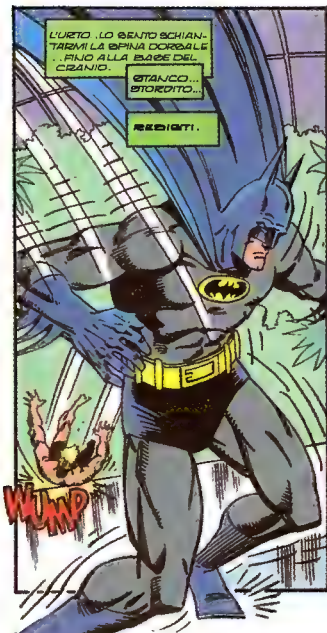
NON POSSO RISCHIARE DI..
SWUT
WUKT
...TAGLIARMI

SWUMP
SONO A PEZZI, SFOGGATO FIN DALLA PRIMA MOSSA...
FWAK
WAK
PRIVO DI ENERGIE...
TUD
CHET
...STANCO PRIMA DI COMINCIARE
HWOK
CHUT
17

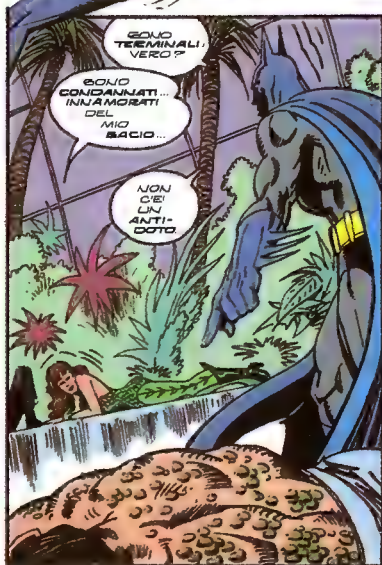
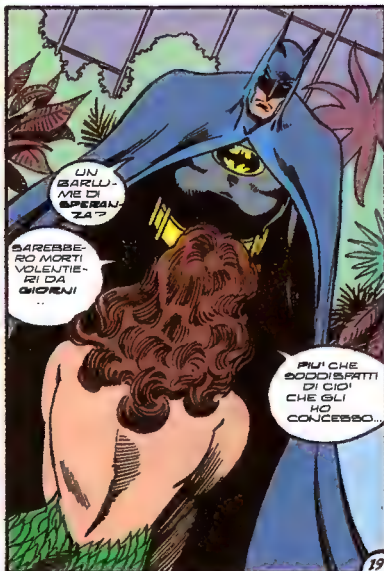
SMOK

AL DIAVOLO LA DEBO-
LEZZA ..

A TUTTA BIRRA.

... AVANTI.
CHUNT
18

L'URTO. LO SENTO SCHIANTARMI LA SPINA DORSALE ..FINO ALLA BASE DEL CRANIO.
STANCO... STORDITO...
REGGITI.
WUMP

BIRD A BANE: SE L'E' CAVATA ANCHE STAVOLTA... MA E' PROPRIO ALLA FRUTTA.
E' ANCORA IN PIEDI..

. MA NON VEDE L'ORA DI CROLLARE
PERFETTO

SONO TERMINALI, VERO?
SONO CONDANNATI... INNAMORATI DEL MIO BACIO...
NON C'E' UN ANTIDOTO.

UN BARLUME DI SPERANZA?
SAREBBERO MORTI VOLENTIERI DA GIORNI ..
PIU' CHE SODDISFATTI DI CIO' CHE GLI HO CONCESSO...
19

E NON CREDI CHE ANCHE PER TE, CARO DOLCE BATMAN, SIA ARRIVATO IL MOMENTO DI...
ARRENDERTI?

A UNA STREGA..
...COME TE?!
FTAK
DEVO PORTARE FUORI LUCIUS E GLI ALTRI, LONTANO DALLE SPORE DI BELLADONNA...
...LONTANO DA IVY.
MI SERVONO DELLE AMBULANZE... PARECCHIE AMBULANZE.
E PORTATEVI LE MASCHERE ANTI-GAS..
20

N-NO...
BASTA...
P-PER FAVORE...
NO...
EEYAAAEEE
E' KROL... LO STANNO TORTURANDO...
TORTURANDO...?
SEMBRA CHE LO STIANO SCANNANDO, COMMISSARIO... NON POSSIAMO PIU' PERDERE TEM...
VA BENE...
SOTTO CON LE SQUADRE SPECIALI!
CHANN
8
FORZA... MUOVETEVI!
VIA VIA VIA!
CHE CA... UN REGISTRATORE?
SORPRESA, SORPRESA! IMBECILLI!
ASPETTA... SOTTO IL TAVOLO...
SEMBRA UNA B...
21

BELLA TELEFONATA, SINDACO KROL!

HA HAHAHA

LA MIGLIORE, FINORA!

BANE, A DIFFERENZA DEGLI ALTRI QUESTO JOKER PREFERISCE L'APPROCCIO DIRETTO.

GIA'. ZOMBIE... E SPERIAMO CHE LA NOSTRA PREDA RIESCA A SFUGGIRGLI!

MA PERCHE', BANE? SE IL JOKER PUO' FARLO FUORI, PERCHE' NO?

PERCHE' E' MIO, TROGG.

DEVO SPEZZARLO IO.

DEVO DISTRUGGERLO IO.

PROSSIMO NUMERO: VERSO LO SCONTRO FINALE!

E ORA...

BATMAN
LEGENDS OF THE
DARK KNIGHT
NO.22 SEP 91
175 CAN 225
FAITH
PART TWO OF THREE
MIKE W. BARR • BART SEARS • RANDY ELLIOTT

FAITH

PART TWO

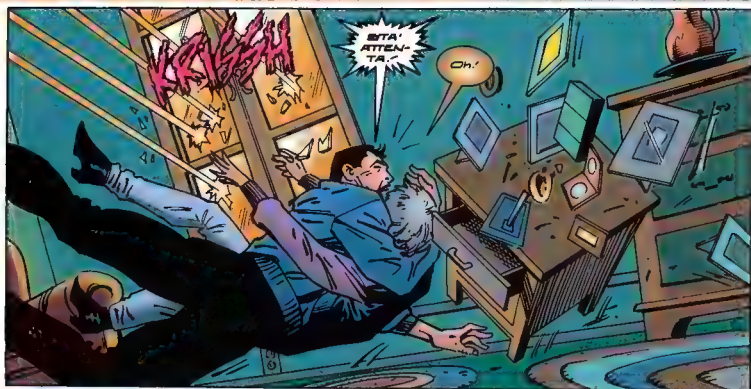
6 AGOSTO.

CHE SUCCEDE, LESLIE?

UNA RISSA, BRUCE... GIU' IN STRADA.

NON E' UNA NOVITA'... NON IN QUESTO QUARTIERE.

MIKE W. BARR
SCENEGGIATURA
BART SEARS
MATITE
RANDY ELLIOTT
CHINE
STEFANO CALDARI
LETTERING
ANDREA VOGLINO
TRADUZIONE
STEVE OLIFF
COLORI
DOOLEY, CLARK & HELFER
SUPERVISIONE

FEDE SECONDA PARTE

"STAI BENE, LESLIE?"

"SI', BRUCE, GRAZIE."

"LA POLIZIA E' RIUSCITA A DIVIDERLI?"

"PARE DI SI'... MA TEMO CHE STIA PER SCOPPIARE UN'ALTRA RISSA"

LASCIATELI STARE!

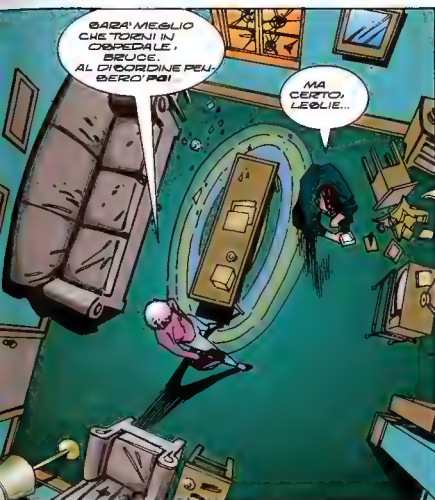
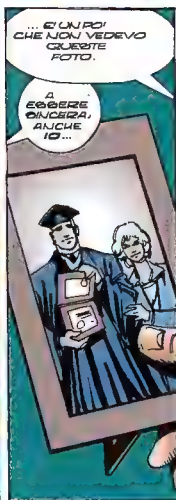
CIRCOLARE, SIGNORA..

PERCHE' VOLETE ARRESTARLI? STAVANO SOLO PESTANDO QUEGLI SPACCIATORI!

GIUSTO!

PIU' CHE GIUSTO!

VA BENE, GENTE, LO SPETTACOLO E' FINITO! ANDATE A CASA, E LASCIATECI FARE IL NOSTRO LAVORO!

QUEI "BAT-MEN" LO FANNO MEGLIO DI VOI!
DOVRESTE VERGOGNARVI, AD ARRESTARE QUEI RAGAZZI!
POLICE

SARA' MEGLIO CHE TORNI IN OSPEDALE, BRUCE. AL DISORDINE PENSERO' POI
MA CERTO, LESLIE...

...E' UN PO' CHE NON VEDEVO QUESTE FOTO.
A ESSERE SINCERA, ANCHE IO...
ALLORA ERO PROPRIO IN GAMBA, EH?
NON ERI AFFATTO MALE. SAI, A VOLTE PENSAVO CHE NON AVESSI AFFATTO BISOGNO DI ME...

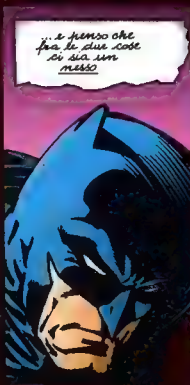
SEMBRAVI SEMPRE COSI'... NON SO... MOTIVATO.

BEH, NON ESAGERIAMO

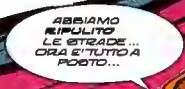
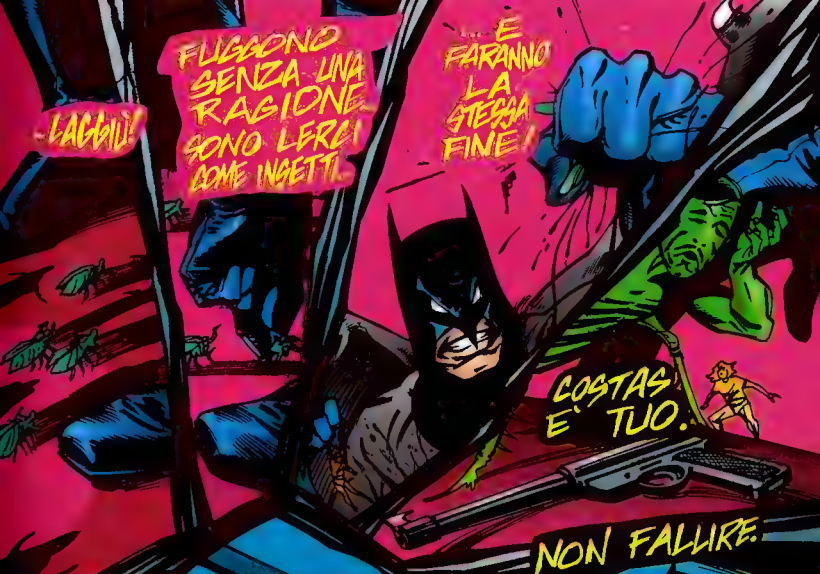
NON SMINUIRTI. QUANDO PENSO CHE AVRESTI POTUTO FINIRE COME QUEI TEPPISTI GIU' IN STRADA ..
E A QUELLO CHE SEI DIVENTATO...

...NON TI CAMBIEREI CON NIENTE AL MONDO.

ECCOCI ARRIVATI, LESLIE... LESLIE?
SCUSA, BRUCE...
AMBULANCE
EMT
AMB
TI CAPISCO. SE POTESSI TOGLIERMI DALLA TESTA CERTE IDEE, IO...
STAVO PENSANDO A QUEI POVERACCI, I "BAT-MEN"...
HO SBAGLIATO A PRENDERMELA CON LORO. IN FONDO, SONO SOLO UN SINTOMO
...UN SINTOMO DELLA VIOLENZA DI BATMAN.
"MA SE PENSO CHE IL CAPO DEI "BAT-MEN" E' UN MIO EX PAZIENTE .."
"LESLIE."
...NON PUOI BIASIMARTI... OGNUNO FA LE PROPRIE SCELTE.
FORSE HAI RAGIONE, PERO'...
BEH, GRAZIE DEL VINO, BRUCE... FORSE LA PROSSIMA VOLTA RIUSCIREMO A CONCLUDERE LA CENA.
BUONANOTTE, ALFRED.. E GRAZIE DEL PASSAGGIO.
DI NIENTE, DOTTORESSA TOMPKINS.
TORNIAMO A CASA, SIGNOR BRUCE? DEVE CATALOGARE I SUOI TESTI DI CRIMINOLOGIA, E..
CI PENSERO' PIU' TARDI, ALFRED.

...ORA HO UN APPUNTAMENTO DI LAVORO.
GODITI IL RESTO DELLA SERATA.
Ehm. GRAZIE, SIR...
...IN EFFETTI, SPERAVO DI RECARMI AL BIJOU PER LA RETROSPETTIVA DEI FRATELLI RITZ
Il fatto che Debbie disapprovi i Batmen... Per non parlare di
solo una qu ne
di opinioni
...ma quando c'è di mezzo il capitano Gordon, la faccenda è ben diversa.
E' un po' che non si fa sentire...
...e penso che fra le due cose ci sia un nesso
CAPITANO.
Oh. BATMAN. MI CHIEDEVO CHI DI NOI AVREBBE CEDUTO PER PRIMO.

.. E UNA VOLTA TANTO E' TOCCA-TO A TE.
SE SI ACCON-TENTA DI QUESTO, MEGLIO...
MA CREDO CHE DOVREMMO DISCUTERE DI BEN ALTRI ARGOMENTI.
SONO D'ACCOR-DO
Sta per sputare il rospo. Diamogli una mano.
IL CONSIGLIO COMUNALE LE STA ANCO-RA ALLE COSTOLE?
NON E' QUESTO... MA NON POSSIAMO CONCEDERE TRATTAMENTI DI FAVORE AI VI-GILANTES
SI RIFERISCE AI "BAT-MEN"?
L'ha detto. Ha nominato gli innominabili.
TU LI GIUSTIFICHI, VERO?
PROVA
BEH, CAPITANO, DICIAMO CHE PREDICHIAMO DALLO STESSO PULPITO.
CREDEVO CHE FOSSI PIU' SVEGLIO. NON CAPISCI CHE QUI CI SONO IN BALLO DEI RAGAZZINI?
RAGAZZINI IN GAMBA. RAGAZZINI PRONTI A RISCHIARE.
RAGAZZINI CONVINTI CHE QUE-STA SIA UN SPECIE DI AVVENTU-RA, E CHE RISCHIANO DI FINIRE AL RIFORMATORIO...
..O PEGGIO.
PAPA'
E' INUTILE DISCUTERE, CAPITANO.
GIUSTO. MA GIA' CHE SEI QUI, TI INTERESSERA' SAPERE CHE PIU' TARDI ANDREMO A PIZZICARE COSTAS.

E IO CHE C'ENTRO?
TU E I TUOI AMICHETTI AVETE TENTATO DI CATTURARLO, GIORNI FA. E ALCUNI DEI SUOI RAGAZZI SONO ANCORA IN OSPEDALE. VOGLIAMO OCCUPARCENE NOI.
..MA SE VI INTROMETTETE... C'E' IL RISCHIO CHE ALCUNI DEI MIEI UOMINI LA PRENDANO COME UNA INTERFERENZA, E CHE NON GRADISCANO AFFATTO.
E' UNA SCELTA POLITICA, CAPITANO?
NON POSSO APPOGGIARTI UFFICIALMENTE .. E QUALUNQUE COSA SUCCEDA, DOVRAI CAVARTELA DA SOLO.
COME AL SOLITO.
Ma cosa dira' se quei ragazzini ci rimettono la pelle? Mi chiedo se la cosa lo interessi.
NON C'E' BISOGNO CHE MI ACCOMPAGNIATE A CASA, RAGAZZI. ORMAI QUESTO E' UN QUARTIERE TRANQUILLO.
HOTEL
NON C'E' PROBLEMA, NONNINA.
NESSUN PROBLEMA.
RULE!
DIO VI BENEDICA.

SEI TU...
HO FATTO QUELLO CHE MI HAI ORDINATO..
ABBIAMO RIPULITO LE STRADE... ORA E' TUTTO A POSTO...
HAI FATTO BEN POCO JOHN ACKERS..
...LE TUE IMPRESE SONO COME UN' ASPIRINA PER UN MALATO DI TUMORE. QUESTA CITTA' E' MARCIA.
COSA VUOI CHE FACCIA ? PARLA!
LA MALVAGITA' CHE ODIO PROIETTA UN'OMBRA SOVERCHIANTE, MA IN SE E' MINIMA...

LAGGIÙ!
FUGGONO SENZA UNA RAGIONE. SONO LERCI COME INSETTI.
...E FARANNO LA STESSA FINE!
COSTAS E' TUO.
NON FALLIRE.
N-NON LO FARÒ!...
?
Gahhhg--!

NON C'E' BISOGNO DI...
JOHN, STAI...
OD-DIO!
JOHN HA AVUTO UN INCUBO. TU SEI BILLY, VERO?
S-SISSI-GNORE
HAI DEGLI OTTIMI RIFLESSI. JOHN SARA' ORGOGLIOSO DI TE.
OH, SI. VAI PURE, BILLY. E' TUTTO A POSTO.
CERTO JOHN
SISSI-GNORE.
E' LA PRIMA VOLTA CHE VIENI A TROVARCI. VUOI VEDERE LA NOSTRA BASE?
UN'ALTRA VOLTA, MAGARI. ORA PREFERISCO PARLARE DI COSTAS.
VOGLIO CHE LO LASCIATE IN PACE.
COSA?
GORDON E I SUOI UOMINI STANNO ANDANDO A PRENDERLO ...E SE VI TROVANO DA QUELLE PARTI, ARRESTERANNO ANCHE VOI.
NON VOGLIO DISCUTERE I TUOI ORDINI, MA...
MEGLIO.

COSTAS AVRA' QUELLO CHE GLI SPETTA. NON C'E' BISOGNO CHE VOI FACCIATE LA STESSA FINE.
CREDO.. CREDO DI NO
AH, ATTENTO AGLI INCUBI.
SONO SOGNI, NIENTE DI PIU'... MA A VOLTE E' DIFFICILE CAPIRE DOVE FINISCE IL SOGNO...
..E DOVE COMINCIA IL RICORDO.

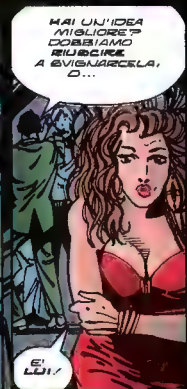
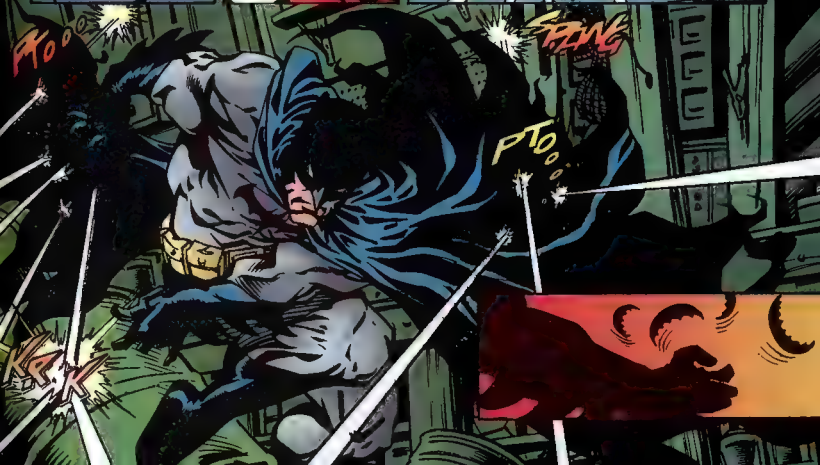
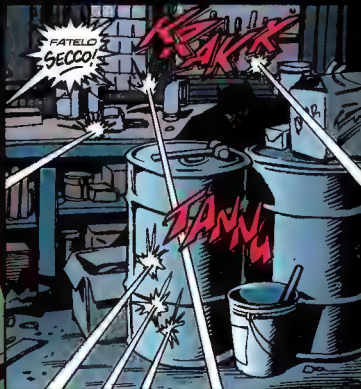
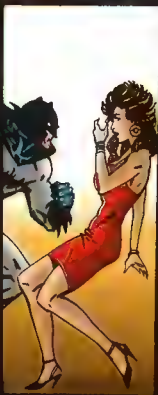
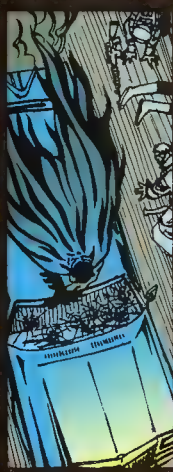
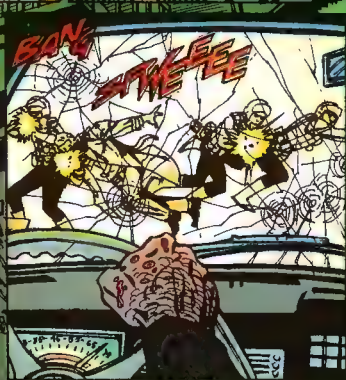
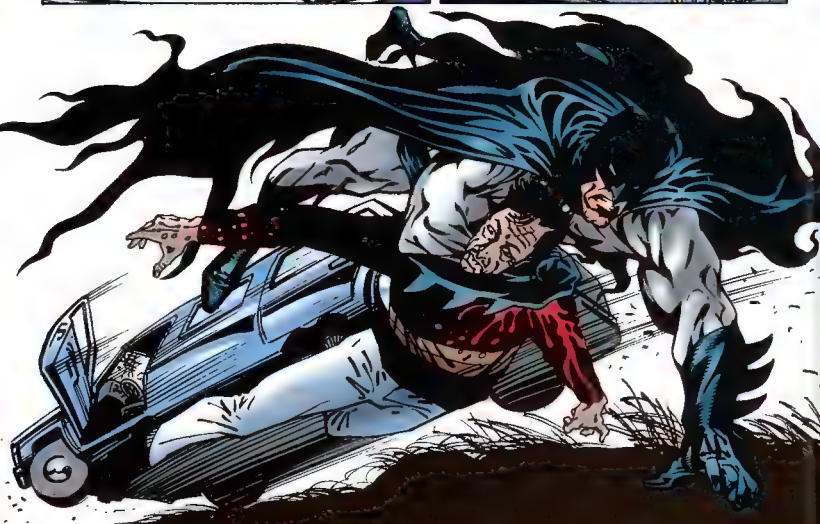
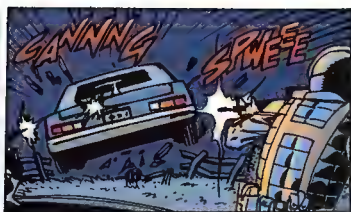
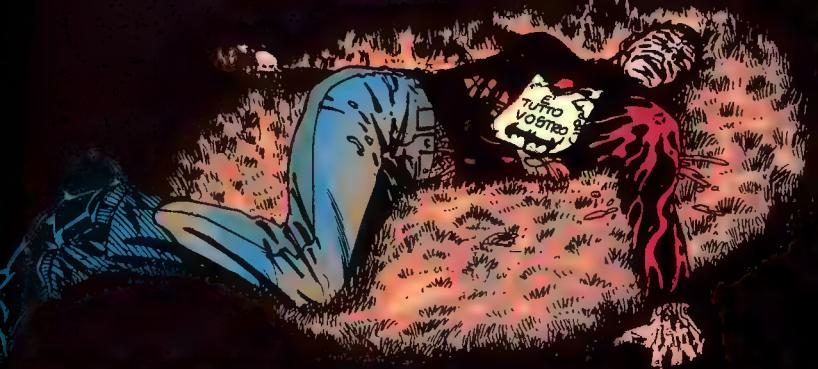
BILLY!
SI, JOHN?
RADUNA I RAGAZZI...
...FRA POCO CI MUOVIAMO.
BENE.
Uh... E' ANCORA QUI?
BATMAN? NO. SE N'E' ANDATO.
WOW! NON L'HO VISTO USCIRE!
SE E' PER QUESTO, NON L'HAI NEMMENO VISTO ARRIVARE.
BEh. NO.
RADUNA GLI UOMINI, BILLY. E DIGLI DI ASPETTARE ORDINI.
BENE.
NON HA MAI GIOCATO PULITO.
NON LO FARO' NEANCH'IO

TROPPI SBIRRI, CAPO. DEVO CHIAMARE L'AVVOCATO?
DOVEVA SUCCEDERE PRIMA O POI. CHIAMA L'AEROPORTO.
SIGNOR COSTAS, SONO IL CAPITANO GORDON. HO UN MANDATO DI PERQUISIZIONE. LEI E' IN ARRESTO.
¡Unnhhh!
CAZZO. CHE FORTUNA.
BLAM BLAM
AVANTI, UOMINI!
STANNO ARRIVANDO! ANDIAMO!

WHA-WHOOOM
MA CHE VI PAGO A FARE?
ISOLATE LA CASA!
TANNNG

THUDD
WHAK
SPLISSSH

L'HA VISTO, SIGNORE? ERA BATMAN!
SAI CHE SORPRESA.
CAPITANO!
DOBBIAMO ARRESTARE ANCHE LUI?
CONOSCI GLI ORDINI, FIGLIOLO.. DOBBIAMO ARRESTARE TUTTI I PRESENTI.
BATMAN NON DOVREBBE INTRALCIARE LE NOSTRE OPERAZIONI...
...E SE FINISCE NEI GUAI, LA COLPA E' SOLO SUA.
POTREMMO DISPERDERLI CON QUESTE AUTOMOBILI! SONO CORAZZATE, QUINDI...

PER TE E' FINITA, CAPO.
NON FARE LO STRONZO, PAULY.!
FACCIO LO STRONZO EH?! E' TE CHE VOGLIONO... FORSE, SE TI LASCIAMO A LORO, RIUSCIREMO A SVIGNARCELA.!
SMETTILA, PAULY.! NON FARLO.
...STU-PIDO..
BANNNG
Unnhhh...
DATEMI UNA MANO.! RIPORTIAMOLO SU, E DIAMOLO IN PASTO AGLI SBIRRI...
NON SO, PAULY...
HAI UN'IDEA MIGLIORE? DOBBIAMO RIUSCIRE A SVIGNARCELA, O...
E' LUI.!
FATELO SECCO!
KRAKK
TANNN
PTOOO
SPING
PTOOO
KRAK

SHFFFT
THUNK
Agggghh...
ROYAL ELECTRIC
THWUD
Oh, GESU'.
gasp
ANDIAMO... ANDIAMO...
TI ASPETTAVI LA SOLITA SQUINZIETTA, EH?"

VROOOOOM
KROOOOM

GANNNG
SPWEEE
SPARPAGLIATEVI, UOMINI! NON LASCIATELI SCAPPARE!
LA'! FERMO, BATMAN, O...
?

È TUTTO VOSTRO
L'HANNO BECCATO? SEI SICURO?
GIA'. VOGLIONO EVITARE CASINI. MA E' PROPRIO QUI.
PHONE
GOTHAM GENERAL HOSPITAL
VIA.
CE LA FARA', DOTTORESSA TOMPKINS?
SI. MA CI VORRA' UN PO'.
IL SERGENTE RAWLINS FARA' BUONA GUARDIA. E ABBIAMO SISTEMATO ALTRI PIANTONI SUL PIANEROTTOLO.
'SERA
SALVE, SERGENTE. MI LASCI FARE IL MIO LAVORO IN PACE, E NON LE CREERO' FASTIDI.

TI FARO' RICCA... PORTAMI FUORI DA QUI
NO, GRAZIE
A QUANTO NE SO, I SUOI LACCHE' CAMPANO POCO... E MALE.
NON... FARMI AMMAZZARE...
E NON SONO NEMMENO UNA POLIZIOTTA.
GOTHAM REPARTO MATERNITA'
AIUTO.. IL MIO BAMBINO ..
IL REPARTO MATERNITA' E' AL PIANO DI SOTTO, SIGNORA! STIA ATTENTA.
EXIT
KLUNK
GOTHAM GENERAL

UNO SBIRRO IN MENO, JOHN.
NON SCHERZARCI, MARCO. GLI SBIRRI NON SONO NOSTRI NEMICI.
A MENO CHE NON TENTINO DI FERMARCI.
A mio padre piacevano questi corridoi... lui era un brav'uomo... un uomo pacifico.
Chissà che direbbe se sapesse cosa sono diventato.
CHI...?
Leslie. Ma certo, stanotte va proprio tutto storto.
NON TI PERMETTERO' DI UCCIDERLO.
VOGLIO SOLO DELLE INFORMAZIONI, DOTTORESSA TOMPKINS.
SULLA SUA RETE DI DISTRIBUZIONE... SARANNO PIU' UTILI NELLE MIE MANI... CHE IN QUELLE DELLA POLIZIA
POI IO LO FARO' FUORI.
JOHN...?
LO SAPEVO.
QUESTO E' AFFAR MIO
VA' VIA.
LO FARO'... MA SOLO QUANDO AVRO' FINITO IL TUO LAVORO.
IO NON UCCIDO.
MI AVEVI DETTO CHE AVREI POTUTO UCCIDERLO. L'AVEVI PROMESSO.

NON HO MAI DETTO NIENTE DEL GENERE. NON C'ENTRO NIENTE CON I TUOI VANEGGIAMENTI.
IO DEVO UCCIDERLO.
...E' L'UNICO MODO PER SISTEMARE LE COSE.
...TU NON SAI COSA MI HAI FATTO.
LO SO, INVECE E NON TE LO PERMETTERO'.
BILLY... PRENDILO!
AGLI ORDINI.
MARCO, NON...
Unnnfff!
MARCO!
WHACK
NIENTE SCHERZI, DOTTORESSA!
...ugh!
WHUD

STRONZA!
WHAKK
RAKKK
SWOKKT
BANG BANG BANG
?!
OTTIMO LAVORO, JOHN.
ORA UCCIDI COSTAS
NON FARLO, JOHN...! NON MERITA DI MORIRE COSÌ!
COSTAS?! QUESTO È IL MINIMO, PER UNO COME LUI!

NON FARLO, JOHN... TI PREGO.
VA BENE, DOTTORESSA... FORSE HAI RAGIONE...
RAGAZZI, RACCATTATE QUESTO PEZZO DI MERDA
..FINIREMO IL LAVORO DA UN'ALTRA PARTE.
Nnnnnnngg
SONO LA DOTTORESSA TOMPKINS! AVVERTITE LA POLIZIA CHE HANNO RAPITO COSTAS... E CHE BATMAN E' FERITO!
No..
NON TEMERE ..IL GIURAMENTO DI IPPOCRATE VALE ANCHE PER TE...
ORA TI TOLGO QUESTA MASCHERA, E.
DOTTORESSA TOMPKINS, STA ARRIVANDO LA POLIZIA.
DOTTORESSA TOMPKINS?
BRUCE...
LA CONCLUSIONE NEL PROSSIMO NUMERO!!!

...per chi è attento ai particolari

Cominciano ad entrare in campo i grossi calibri, anche se la miriade di pesi piuma evasi dall'Arkham Asylum continua a fiaccare la resistenza di Batman (un esempio per tutti è il Cavaliere, patetico criminale da strapazzo, che però impegna Batman fino allo spasimo). Come ospiti d'onore di questo Batman Saga 3 abbiamo Poison Ivy, lo Spaventapasseri e il Joker, tre fra i più pericolosi avversari del Cavaliere Oscuro. Senza mettermi a sproloquiare troppo su personaggi ormai notissimi a tutti voi, mi limito a dire che il Joker è forse il più grande nemico di Batman; che lo Spaventapasseri è un ex-professore universitario di psicologia, che grazie a gas ipnotici riesce a far vivere alle sue vittime le loro più grandi paure; e che Poison Ivy (Edera Velenosa), grazie ai fluidi che scorrono dentro di lei in sostituzione del sangue, è in grado di sintetizzare sostanze chimiche che rendono schiavi tutti gli uomini che bacia. Passiamo alle note più propriamente tecniche. Nel primo episodio appare Cornelius Stirk, criminale di media classifica, dotato di poteri ipnotici, e dalle velate tendenze cannibalistiche. Ancora, si fa accenno a uno scontro tra Batman e un Enigmista potenziato dal "Veleno" che dà forza a Bane, avvenuto nei numeri immediatamente precedenti a Knightfall, e che si vedrà tra qualche tempo proprio qui, su Batman Saga. Nel secondo episodio fa la sua rentreé, dopo molti anni di assenza dal cosmo batmaniano, la Lucciola, un pazzo incendiario, che metterà a dura prova Batman. La sua genesi sarà esposta nel corso della storia, per cui non mi dilungo più di tanto. Leslie Tompkins, la donna dai capelli bianchi che funge da relatore al ballo di beneficenza nel terzo episodio, è colei che allevò il giovane Bruce Wayne dopo la morte dei genitori, e per un simpatico gioco appare, con un ruolo molto più rilevante anche nella seconda puntata di Fede, la miniserie inedita tratta da *Legends of the Dark Knight*, che presentiamo in appendice. Su questa storia, dato il poco spazio a mia disposizione, mi limito a segnalare il fatto che in inglese "bat" significa sia pipistrello, che bastone o mazza, quindi i "bat-men" non sono solo "gli uomini-pipistrello", ma anche "gli uomini con la mazza" (da baseball), con conseguente terrificante gioco di parole ideato da Mike Barr. Batman n. 494, Detective Comics n. 661 e Batman n. 495 erano già apparsi in Italia su Batman nn. 51/52, ed. Glénat.

Alessandro Bottero

...per chi vuol saperne di più sul mondo Play

Si apre il nuovo anno. Tutta la Play Press coglie al volo l'occasione per inviarvi i migliori auguri e per rinnovare il suo proposito di rendere il 1996 l'anno della definitiva consacrazione del personaggio di Batman in Italia. Non corriamo troppo e limitiamoci a segnalare quanto uscirà nei prossimi giorni: DC Prestige 14, con la conclusione

dello scontro tra Batman e Due Facce; la saga *La morte di Clark Kent*, all'interno della serie regolare dedicata a Superman; l'eccezionale numero tre di Play Magazine che ha per protagonista un sempre più scatenato ed eccessivo Lobo. Per questo numero mi sembra abbastanza, ma non dimenticate - ovviamente - il quindicinale di Batman. Auguri.

L. C.